WTOREK
3 czerwca 2008
rocznik LXIII ◆ nr 64
cena 6 kč
tel.: 558 731 766
faks: 558740044
www.glosludu.cz
info@glosludu.cz
Pismo wychodzi
we wtorki, czwartki i soboty

Głos Ludu
GAZETA POLAKÓW w Republice Czeskiej

TEMAT DNIA na str. 4:

Lepiej ze sobą współpracować niż konkurować

»Dziupla« wreszcie otworzyła podwoje

CZ. CIESZYN (kor) – Po trwającym prawie pół roku remoncie otworzył wreszcie swoje podwoje „staro-nowy" klub Stowarzyszenia Młodzieży Polskiej „Dziupla", mieszczący się w piwnicach „Fasalówki", czyli siedziby ZG PZKO. W ub. piątek wspólnie z przedstawicielami władz SMP – prezesem Romanem Sekulą oraz członkami ZG: Michałem Przywarą i Janem Kidoniem – pierwszy toast szampanem za pomyślność „Dziupli" wznieśli konsul generalny RP w Ostrawie Jerzy Kronhold, wiceprezes Kongresu Polaków Tadeusz Wantuła oraz członek Prezydium ZG PZKO Andrzej Suchanek.

Gości było jednak dużo więcej. Odnowioną „Dziuplę" zapełnili do ostatniego miejsca nie tylko członkowie obecnego SMP. Zjawili się też starzy bywalcy, którzy pamiętają czasy świetności tego lokalu z lat 60. i 70., a później z początku dziewiątej dekady ub. wieku, kiedy to „Dziuplę" przejęli członkowie władz reaktywowanego wówczas SMP – Bogdan Kokotek, Włodzimierz Smugała i nieżyjący już Marek Michałek...

– *Chciałbym podziękować wszystkim, którzy pomogli nam finansowo, moralnie, no i przede wszystkim fizycznie* – dziękował prezes Sekula. Później już wspominano, snuto plany, a przede wszystkim dobrze się bawiono. Do późnych godzin nocnych.

W dzień później, w sobotę, „Dziupla" była już normalnie otwarta. Odbyła się tu pierwsza z zapowiadanych imprez kulturalnych – spotkanie przy muzyce drum'n'bass. A takich imprez ma być sporo. – *Jak na razie jednak nie mamy konkretnych planów i terminów, musieliśmy doprowadzić do końca remont* – powiedział nam jeden z gospodarzy lokalu, Jan Kidoń. – *Ale już rozmawialiśmy o zorganizowaniu jesienią minifestiwalu polskich kapel w ramach projektu „Independent.pl" czy festiwalu najmłodszych kapel z podstawówek lub szkół średnich. Będą też koncerty jazzowe i rockowe, wystawy, spotkania autorskie. Czekamy też na projektor, chcemy bowiem prezentować w „Dziupli" ciekawe filmy...*

„Dziupla" będzie otwarta codziennie – oprócz niedzieli – w godz. 11.00-22.00. Dodajmy, że chodzi o lokal z całkowitym zakazem palenia.

Fot. JACEK SIKORA

Pierwszy toast za pomyślność „Dziupli" wznieśli z SMP-wcami m.in. konsul generalny RP w Ostrawie Jerzy Kronhold, wiceprezes Kongresu Polaków Tadeusz Wantuła oraz członek Prezydium ZG PZKO Andrzej Suchanek.

Uda się zwołać 3x3?

CZ. CIESZYN (kor) – O jesiennych wyborach do Senatu RC i samorządu wojewódzkiego dyskutowali w ub. tygodniu członkowie Ruchu Politycznego „Coexistentia-Wspólnota" na Konwencie Polskiej Sekcji Narodowej.

Omówiono też przygotowania do posiedzenia Rady Wykonawczej Ruchu (odbędzie się 21 bm. w Wierzniowicach).

W dyskusji powrócił temat wdrażania Europejskiej Karty Języków Regionalnych lub Mniejszościowych. „Wspólnota" wystosowała listy do Czeskiej Inspekcji Szkolnej przy urzędzie wojewódzkim ws. dokumentacji prowadzonej przez polskie placówki szkolne.

– *Otrzymaliśmy odpowiedź, że na dzień dzisiejszy szkoły zobowiązane są do prowadzenia dokumentacji w języku administracyjnym, czyli czeskim, choć nie wyklucza się możliwości prowadzenia jej w przyszłości w języku „innym", czyli polskim. Na podobny list wysłany do Centrum Pedagogicznego dla Polskiego Szkolnictwa Narodowościowego „Wspólnota" odpowiedzi nie otrzymała. Ruch będzie nadal interesował się tą sprawą, bo jesteśmy przekonani o wyższości umów międzynarodowych nad ustawodawstwem krajowym* – powiedział „Głosowi" sekretarz Rady Wykonawczej Ruchu Politycznego „Wspólnota", Tadeusz Toman.

Dyskutowano też o spisie ludności, który odbędzie się w RC w 2011 r. Tu podkreślono, że należy poinformować żyjących w RC Polaków, że wszyscy ci, którzy zadeklarują w arkuszu spisowym narodowość śląską lub morawską, będą automatycznie zaliczani do osób narodowości czeskiej.

T. Toman poinformował nas też, że „Wspólnota" zamierza ponownie zwołać spotkanie tzw. Grupy 3x3, w której oprócz członków polskiej sekcji Ruchu działaliby przedstawiciele Kongresu Polaków i ZG PZKO. – *I chcemy tak uczynić, pomimo że próba zwołania spotkania w dniu 14 maja się nie udała, bo nie przybyli na nie przedstawiciele Kongresu* – dodał Toman.

Szkoła »od piwnicy po strych«

KARWINA (ep) – W nowatorski sposób postanowiła uczcić rocznicę swego 90-lecia karwińska polska podstawówka. W sobotę zorganizowano tu bowiem dni otwarte, w czasie których rodzice, dawni uczniowie oraz wszyscy inni zainteresowani mogli zwiedzić szkołę i przedszkole „od piwnicy aż po strych".

Uroczyste rozpoczęcie imprezy odbyło się w sąsiadującej ze szkołą świetlicy PZKO – uczniowie opowiedzieli o historii karwińskiej PSP, przedstawiając zabawny program nazwany „Szkoła dawniej i dziś". Jak zauważył dyrektor placówki, Tomasz Smiłowski, szkoły zmieniają się bardzo szybko w obliczu rozwoju techniki. Dziś w klasach dostępne są inne pomoce niż jeszcze kilka czy kilkanaście lat temu, a karwińska PSP zmieniła się także w 2003 r., kiedy połączyła się ze szkołą w Nowym Mieście. Właśnie dlatego postanowiono stworzyć okazję do tego, żeby absolwenci czy rodzice, którzy zwykle znają tylko świetlicę szkolną i klasę swojego dziecka, mogli zobaczyć całą szkołę, zwiedzić klasopracownie, obejrzeć nowoczesne pomoce dydaktyczne.

– *Szkoła bez dzieci jest smutna, dlatego dziś spotkacie tu państwo ponad setkę uczniów, którzy przyszli tu dobrowolnie, ponieważ nie było to jakoś odgórnie zorganizowane, obowiązkowe – dzieci same chciały wziąć udział, przygotować coś* – powiedział w czasie otwarcia imprezy T. Śmiłowski. I faktycznie – na zwiedzających czekało wiele atrakcji. Każda klasa przygotowała coś dla gości odwiedzających szkołę, np. klasa IV zorganizowała pokaz „coś dla brzucha i dla ucha", czyli program połączony z degustacją, a klasa V zaprosiła do „Biura Podróży". Zaprezentowano również możliwości dostępnej w szkole tablicy interaktywnej, w pracowni chemicznej i fizycznej przeprowadzano doświadczenia, można też było wiele się dowiedzieć o nauce w pracowni komputerowej czy zajęciach w świetlicy. Dniu Otwartemu towarzyszył również koncert chórów szkolnych i liczne wystawki.

Karwińska podstawówka udowodniła, że można zorganizować jubileuszowe obchody inaczej niż zwykle, a jednak ciekawie.

Fot. ELŻBIETA PRZYCZKO

Klasa V przygotowała dla zwiedzających „Biuro Podróży".

POGODA

wtorek	środa
dzień: 24 do 28°C	dzień: 19 do 23°C
noc: 16 do 12°C	noc: 16 do 12°C
wiatr: 3 – 7 m/s	wiatr: 2 – 6 m/s

9 771212 422027 08064

Będą wyższe emerytury

PRAGA – Rząd RC zadecydował wczoraj o rewaloryzacji emerytur. Z dniem 1 sierpnia wszystkie emerytury wzrosną o 470 kc. Z inicjatywą tą wystąpił już na początku maja mister pracy i spraw socjalnych Petr Nečas (ODS). Powodem podjęcia decyzji o rewaloryzacji była wysoka inflacja. Ceny w RC wzrosły bowiem w porównaniu z rokiem ubiegłym o 7,5 proc., czyli najwięcej od ostatnich 10 lat. Rząd wystąpił zatem z projektem nowelizacji ustawy o ubezpieczeniu emerytalnym umożliwiającej rewaloryzację emerytur już wtedy, gdy wzrost cen przekroczy 5 proc. Na podwyżkę o niespełna 500 kc będzie trzeba wyłożyć z kasy państwa ok. 7 mld kc.

Napieralski szefem SLD

WARSZAWA –*Nie ma żadnego rozłamu w SLD i nie będzie. Jesteśmy formacją zjednoczoną, silną, nie podzieloną* – podkreślił wczoraj na konferencji prasowej nowy szef Sojuszu Grzegorz Napieralski. Dodał, że świadczy o tym fakt, że w wyborach na stanowisko sekretarza generalnego partii Marek Nawrot otrzymał ponad 80 proc. głosów delegatów. Napieralski zaznaczył, że wśród kandydatów na wiceprzewodniczących zaproponował „różne postacie", także te, które poparły dotychczasowego przewodniczącego, Wojciecha Olejniczaka. Nowi wiceszefowie Sojuszu to: Katarzyna Piekarska, Longin Pastusiak, Jolanta Szymanek-Deresz i Jerzy Szmajdziński.

Wybuch przed ambasadą

ISLAMABAD – Co najmniej 8 osób zginęło, a 30 zostało rannych w zamachu bombowym przed ambasadą Danii w stolicy Pakistanu, Islamabadzie. Wg policji, wśród zabitych nie ma cudzoziemców. Ładunek wybuchowy umieszczony został w zaparkowanym w pobliżu placówki samochodzie. Eksplozja zniszczyła bramę ambasady i ogrodzenie oraz kilka samochodów. Na ulicy, gdzie nastąpił wybuch, powstał lej o głębokości metra. Z powodu przedruku karykatur proroka Mahometa przez duńską prasę w lutym tego roku służby wywiadowcze Danii ostrzegały przed zagrożeniem terrorystycznym. Dlatego m.in. zredukowano personel w ambasadzie w Islamabadzie oraz stolicach Algierii i Afganistanu.

Komedia Młynka na sześćdziesiątkę

LIGOTKA KAMERALNA (kor) – Nostalgicznym wierszem o rodzinnej wsi swojego autorstwa rozpoczął w sobotni wieczór uroczystość jubileuszową z okazji 60-lecia ligockiego MK PZKO członek jego zarządu, Andrzej Michalik. Akademia z bogatym programem, którą prowadziła prezes Koła, Joanna Szpyrc, odbyła się w gminnym Domu Kultury, a wzięli w nim udział m.in. prezes ZG PZKO Zygmunt Stopa, wójt Stanisław Ćmiel i ks. dziekan Rudolf Sikora.

Najbardziej zasłużeni członkowie MK PZKO otrzymali z rąk prezesa Stopy i członków zarządu Koła-jubilata dyplomy i książki. Życzenia złożyli jubilatowi prezesi okolicznych Kół. Wiązankę pieśni zamiast kwiatów przywieźli uczniowie gnojnickiej PSP, do której uczęszczają także mali ligotczanie, oraz kapela „Nowina".

Sami członkowie Koła przygotowali na jubileuszową uroczystość komedię Władysława Młynka (uczył kiedyś wielu ligotczan w gnojnickiej szkole) pt. „Z deszcza pod rynnym". Reżyserem przedstawienia był Aleksander Przeczek, w przedstawieniu zaś zagrali: Anna Brych (Staro), Pawełka Sabela (Jewka), Józef Szpyrc (Stary) oraz Andrzej Sabela (Janek).

Fot. JACEK SIKORA

Na jubileuszowej uroczystości z okazji 60-lecia ligockiego MK PZKO w komedii Władysława Młynka „Z deszcza pod rynnym" Jewkę zagrała Pawełka Sabela, Starego – Józef Szpyrc.

MOIM ZDANIEM

M. RADŁOWSKIEJ-OBRUSNIK

Polski oznacza zysk

Po wejściu do strefy Schengen nic już nie stoi na przeszkodzie, by firmy z obydwu stron granicy wchodziły na sąsiednie rynki. Zresztą nie tylko one. Nic nie stoi na drodze, by obywatele UE korzystali z takich usług, które im odpowiadają, i to po którejkolwiek stronie granicy. Toteż w sferze biznesu robi się „ciaśniej".

Wczorajszy „Moravsko-slezský deník" donosił, powołując się na adwokata Janusza Sabelę, że „polscy przedsiębiorcy zmierzają do Czech", z kolei czeska okulistyczna klinika „Lexum", mająca swoje oddziały m.in. w Stonawie i Ostrawie, nastawia się na klientów z Polski.

Prof. Martin Filipiec zajmujący się badaniem schorzeń refrakcji oka i dr Urania Tavandzi, ordynator ostrawskiej filii, już próbują mówić po polsku. Mało tego, dbają o to, by informacje o takich zabiegach, jak usuwanie wad wzroku, zaćmy, zeza czy ostatnio rewolucyjne wręcz leczenie ostrego stożka rogówki były podawane ich polskim pacjentom po polsku. Zatrudnili nawet na stałe tłumacza (który asystując przy operacji rozmawia po polsku z pacjentem), mają stronę internetową w języku polskim oraz prowadzą na niej poradnię... też po polsku. W firmowym call center mówi się po polsku. Mało tego, cały personel „Lexum" właśnie obowiązkowo rozpoczął uczęszczać na kursy języka polskiego.

Klinika przyznaje, że odczuwa wyraźny wzrost pacjentów z Polski. Z powodu perturbacji w polskiej służbie zdrowia Polacy wybierają szybkie, sprawdzone i na światowym poziomie (M. Filipiec operuje też w Anglii i Szkocji) zabiegi. Płacą tak, jak klienci „Lexum" z Anglii czy Niemiec. Polacy przyjeżdżają do Ostrawy aż z dalekiej północy – bo nawet z Białegostoku czy Elbląga. O Ostrawie dowiadują się z polskiej wersji strony internetowej „Lexum".

Nareszcie po latach politycznego wygnania polski wraca do regionu. Oznacza bowiem zysk.

radlowska@glosludu.cz

Pożar często idzie w parze z alkoholem

OSTRAWA (mro) – Strażacy już drugi rok z rzędu odnotowują w województwie procentowy wzrost śmiertelnych ofiar pożarów. Podczas gdy w latach 2004-2006 w płomieniach zginęło 12-13 osób, tylko w minionym roku było ich 20, a w pierwszych pięciu miesiącach br. ofiarami ognia było 13 osób.

W ub. roku śmierć w płomieniach znalazło 20 ofiar, najwięcej we Frydeckiem (7) i Karwińskiem (4). W tym roku strażacy odnotowują już pięć ofiar – w Ostrawie, Frydku-Mistku i Opawie, dwie w Karwinie.

– *Wśród tej statystyki przodują pożary, które wybuchły w gospodarstwach domowych. Ich przyczyny tkwią w zaniedbaniach – przy gotowaniu, paleniu, paleniu świeczek, stosowaniu materiałów łatwopalnych – nierzadko w atmosferze nadużywania napojów wyskokowych* – powiedział redakcji Petr Kůdela, rzecznik prasowy Morawsko-Śląskiej Straży Pożarnej. Dodał, że w ub. roku kilka osób znalazło śmierć we własnych łóżkach po sowicie zakrapianych alkoholem libacjach, gdy denaci zasnęli z tlącym się papierosem.

W tym roku trzy osoby zmarły od obrażeń wywołanych przez pożar, który spowodowały palące się świeczki. Pierwsza ofiara pochodziła z Trzyńca Łyżbic, a dalsze dwie to małżeństwo z Ostrawy, które w marcu ogrzewało mieszkanie świeczkami... W ich krwi również znaleziono znaczne ilości alkoholu. Dalsze pięć ofiar zginęło przy stosowaniu łatwopalnych cieczy lub manipulacji z otwartym ogniem. Kolejna ofiara zginęła, gdy zawisła na słupie wysokiego napięcia – chciała odciąć trochę drutu na złom... Tegoroczną „nowością" w województwie są samobójstwa przez samopodpalenie. W ten sposób zginęły już trzy osoby. Kolejne dwie ofiary zginęły w płomieniach spadającego superlekkiego samolotu.

– *Strażacy przypominają, że z ogniem należy obchodzić się ostrożnie, zwłaszcza gdy chodzi o osoby starsze. Aby lepiej zabezpieczyć mieszkanie przed pożarem, można je wyposażyć w automatyczny czujnik płomieni i gaśnice proszkowe. Koszty związane z ich kupieniem nie przekroczą paru setek, a wielokrotnie zwiększają możliwość szybkiego ugaszenia pożaru* – zakończył Petr Kůdela.

Fot. archiwum MŚSP

4 lutego br. ogień ogarnął dwupiętrową leśniczówkę w Boguminie Pudłowie.

Wikipedia w »slunskij godce«

KATOWICE (mro) – Grupa dziesięciu zapaleńców postanowiła utworzyć śląską wersję najpopularniejszej internetowej encyklopedii. „Wikipedyja we slunskij godce" już działa i ma blisko sto haseł – donosiła w ub. tygodniu katowicka „Gazeta Wyborcza". Śląska wersja Wikipedii jest dostępna na stronie: *http://szl.wikipedia.org/*. Internautów wita napis: „*To je Wikipedyja we slunskij godce*". Znajdziemy tu prawie sto artykułów po śląsku. Można przeczytać m.in. o tym, kim jest *heksa*, czym *ancug* i *fusbal* (a wszystko z zachowaniem oryginalnej pisowni). Są też informacje o śląskich miastach i tłumaczenia z języka polskiego wielu innych haseł.

Administratorem śląskiej wersji popularnej internetowej encyklopedii jest 38-letni katowiczanin Maciej Wójcik. – *Wikipedia powinna być dostępna we wszystkich językach, które istnieją na świecie. Skoro znam śląski, to czemu nie stworzyć też encyklopedii w tym języku?* – mówi Wójcik i dodaje, że nie chodzi tu tylko o niego. Tworząc hasła w mowie śląskiej, dokłada swoją cegiełkę do jej przetrwania i spopularyzowania.

Śląska Wikipedia nie jest pierwszą odmianą jej polskiej wersji. Powstała już Wikipedia po kaszubsku, która dziś ma ponad 1600 haseł.

Dziś otwarcie

OSTRAWA (mro) – „Śląska Galeria" – to nazwa nowej sali wystawowej w ratuszu śląskoostrawskim, która dziś o godz. 17.00 otworzy swoje podwoje. Jej pomysłodawcą, obok burmistrza dzielnicy Śląska Ostrawa – Antonína Maštalířa, jest zaolziański architekt Tadeusz Goryczka.

Inauguracyjną ekspozycją będzie wystawa pt. „Europejskie miasta w grafice od XV do XIX wieku" przygotowana przez kurator Beatę Fekecz-Tomaszewską (z Muzeum Architektury we Wrocławiu) oraz Muzeum Ostrawskie. Ogółem pokazanych zostanie 120 wedut – miedziorytów, drzeworytów, akwatint, stalorytów, litografii przedstawiających plany 90 miast w ich historycznym rozwoju.

Uroczystość objęli patronatem konsul generalny RP w Ostrawie Jerzy Kronhold oraz m.in. wydział budownictwa VŠB-TU, „Szumne miasta" i „Stolik Polski".

Wyjedź na staż »Semper Polonii«

Fundacja „Semper Polonia" zaprasza studentów i absolwentów uczelni wyższych z Republiki Czeskiej do udziału w programie stażowym. Przypomnijmy, że od 1998 r. Fundacja realizuje go w porozumieniu z polskimi firmami oraz placówkami dyplomatyczno-konsularnymi. Ze staży zawodowych korzystają najlepsi stypendyści – studenci ostatnich lat studiów oraz świeżo upieczeni absolwenci. Od 2006 r. do realizacji stażów włączyły się także organizacje pozarządowe działające na rzecz społeczności lokalnych, integracji europejskiej, budowania społeczeństwa obywatelskiego oraz aktywizacji dzieci i młodzieży. Fundacja oczekuje od kandydatów dobrej znajomości języka polskiego, otwartości i komunikatywności. Oferuje staże profilowane: np. informatyczne, marketingowe, w organizacjach pozarządowych. Przy czym organizatorzy gwarantują stażystom zakwaterowanie, wyżywienie i częściowy zwrot kosztów podróży. Osoby zainteresowane Fundacja prosi o przesłanie listu motywacyjnego i CV na adres: *lkasztelan@semperpolonia.pl*. **(mro)**

Raj dla rowerzystów?

REGION (kor) – Stowarzyszenie Gmin Regionu Jabłonkowskiego (SGRJ) przygotowało nowy projekt pn. „Bike Land". Chodzi w nim nie tylko o odnowienie dotychczasowych tras rowerowych w regionie, ale także budowę nowych tras dla rowerów górskich.

– *Beskidy mogłyby być wprost rajem dla amatorów górskiej turystyki rowerowej* – mówi wójt Bukowca, Petr Jalowiczor. – *I to zarówno po czeskiej, jak i polskiej stronie Olzy. Dlatego też od razu zaczęliśmy szukać polskiego partnera. Znaleźliśmy go w Ustroniu i nasz projekt będzie dzięki temu projektem lustrzanym.*

W ramach projektu zostaną też wydane m.in. nowe mapki i materiały informacyjne dla rowerzystów. SGRJ liczy na to, że przedsięwzięcie zostanie dofinansowane z unijnego Funduszu Małych Projektów Infrastrukturalnych FMP Czechy-Polska.

Wystawa i odznaczenia na 60-lecie

KARWINA (ep) – Wystawę dokumentująca historię Muzeum Ziemi Cieszyńskiej oraz życie i działalność jego założyciela – Ladislava Bačy, otwarto w muzealnej sali wystawowej w Karwinie. Okazja była po temu szczególna – muzeum obchodzi bowiem w tym roku 60. rocznicę swojego założenia. Na czwartkowym wernisażu wystawy nie zabrakło więc dyrekcji muzeum, jego pracowników oraz wielu związanych z nim osób i wybitnych gości.

– *Muzeum Ziemi Cieszyńskiej powstało w 1948 r., ale starania o jego utworzenie były już wcześniej* – historię placówki przypomniał jej dyrektor, Zbyšek Ondřeka. Mówił o początkach muzeum, zaangażowaniu i pasji ówczesnych muzealników, o utworzeniu kolejnych filii czeskocieszyńskiej placówki oraz o niezwykle ważnej współpracy muzeów cieszyńskiego i czeskocieszyńskiego. Na wernisażu gościł także dyrektor Muzeum Śląska Cieszyńskiego w Cieszynie, Marian Dembiniok. Był też jedną z kilkunastu osób, które zostały odznaczone muzealnym orderem. Oprócz niego byli to m.in. Mariusz Makowski, Petr Adamec, Renata Putzlacher, Karol Suszka, Vlasta Byrtusová oraz syn Ladislava Bačy – Jaromír Bača.

Dyrektor zwrócił też uwagę na to, że bardzo dużo osób nie uświadamia sobie, w jakim regionie żyje i gdzie dokładnie przebiegają jego granice: – *Większość z nas zapomina, że Śląsk Cieszyński to nie tylko tereny w niedalekiej okolicy Czeskiego Cieszyna, choć ten region ma już od dawna określone granice. Nasze muzeum stara się to zmienić, pomimo że działa w relatywnie młodych miastach, jak np. Hawierzów.*

Fot. ELŻBIETA PRZYCZKO

Kilkanaście osób odebrało medal z rąk dyrektora Zbyška Ondřeki. Wśród nich m.in. Marian Dembiniok (za działania na rzecz transgranicznej współpracy muzealników).

Śląsk jest silny pieśnią

REGION (mro) – To było prawdziwe święto śląskiej pieśni – blisko 900 śpiewaków z dwóch stron granicy spotkało się w niedzielę najpierw w auli Uniwersytetu Śląskiego w Karwinie, a potem na popołudniowych koncertach w różnych miejscowościach Śląska Cieszyńskiego. Uczcili tym samym piękno pieśni chóralnej, a także 100. rocznicę urodzin działacza ruchu śpiewaczego, dyrygenta Emanuela Guziura.

W wypełnionej po brzegi auli w imieniu organizatora Zrzeszenia Śpiewaczo–Muzycznego – jedynej jednostki zagranicznej Polskiego Związku Chórów i Orkiestr oraz członka Unii Chórów Czeskich – przywitał przybyłych po polsku i czesku prezes ZŚM – Leszek Kalina. Wśród gości zasiedli wicekonsul ds. Polonii w Ostrawie, Agnieszka Fedorów, przedstawiciele śląskiego i bielskiego oddziału PZChiO, Unii Chórów Czeskich oraz Stowarzyszenia „Wspólnota Polska".

Kulminacją dwugodzinnego koncertu inauguracyjnego było przyznanie przez kapitułę międzynarodowej Nagrody im. Stanisława Moniuszki. W tym roku pomysłodawca „Trojoka", prezes honorowy ZG PZChiO – Rajmund Hanke przekazał ją: Zrzeszeniu Śpiewaczemu Klimkowice, Chórowi Mieszanemu „Dźwięk" z Karwiny Raju, Chórowi Górniczemu „Polonia-Harmonia" z Piekar Śląskich i Chórowi „Lutnia" ze Strumienia. Indywidualnie nagrodę otrzymał prof. ks. Antoni Reginek, kapelan PZChiO Katowice. W koncercie, poza chórami–laureatami, zaprezentowały się chóry „z najwyższej półki" – Chór Mieszany „Canticum Novum" oraz Stowarzyszenie Śpiewacze Ostrawskich Nauczycielek.

– *Spodziewałem się, że Trojok właśnie tak się będzie rozwijał* – powiedział naszej redakcji R. Hanke. – *Dlatego, że Śląsk jest silny pieśnią. Te tradycje były niedocenione i niewykorzystane na taką skalę, na jaką zasługiwały. Oczywiście wymagało to pracy, ale wszędzie spotykałem się z akceptacją, z serdecznym przyjęciem, zrozumieniem. Tak wśród Polaków na Zaolziu, jak i wśród Czechów.* Na pytanie dlaczego „Trojok", a nie „Dwojok", R. Hanke odpowiedział: – *Bo partnerami są PZChiO, Unia Chórów Czeskich – okręg ostrawski, oraz ZŚM. Na początku było to jednak inaczej pojmowane. „Trojok" powstawał w czasach istnienia Czechosłowacji. Bardzo chcieliśmy słyszeć tu Słowaków i stale o to zabiegamy.*

Wiceprezydent Karwiny, Zbyněk Gajdač, był zadowolony z miejsca inauguracji: – *Karwina jest śląskim miastem, a „Trojok" jest spotkaniem chórów z całego Śląska. Pięknie widać, jak na Śląsku dochodzi do wspaniałej wymiany i współpracy chórów. To taka pierwsza jaskółka, która wieści rozwój ekonomiczny posiadającego olbrzymi potencjał regionu.*

Dodajmy, że po południu „trojokowe" chóry dały koncerty w Karwinie Darkowie, Lutyni Dolnej, Czeskim Cieszynie, Nawsiu, Bystrzycy, Olbrachcicach, Mostach koło Jabłonkowa, Stonawie oraz w Skoczowie, gromadząc grona miłośników pieśni chóralnej, śląskiej i rzesze melomanów.

»Złamany szlaban« dla Węgrów

CIESZYN/CZ. CIESZYN (ep) – XIX edycja Międzynarodowego Festiwalu Teatralnego „Bez Granic" zakończyła się w sobotę wręczeniem „Złamanego szlabanu", czyli nagrody festiwalu dla jednego z 12 konkursowych spektakli. W tym roku „Złamany szlaban" pojechał do Budapesztu, nagrodzono bowiem węgierski teatr „Hólyagcirkusz Társulat" za przedstawienie „CSÖDCSICSERGÖ". Również sekcja „off", czyli przegląd teatrów nieprofesjonalnych, ma swojego zwycięzcę. Został nim teatr Terminus a Quo z Nowej Soli za przedstawienie „USTA/LENIA".

– *Myślę, że tegoroczna edycja festiwalu była bardzo udana, było wiele dobrych spektakli, zarówno po stronie czeskiej, jak i po polskiej* – oceniła Gertruda Chowaniokowa, dyrektor generalny festiwalu. – *Po czeskiej stronie dla widzów ważnym wydarzeniem był spektakl „Lásky jedné plavovlásky" – to było prawdziwe zjawisko, coś, czego już długo tutaj nie mieliśmy. Po polskiej stronie wspaniały był Teatr Wierszalin. Jeśli chodzi o program „off" – tam też był wysoki poziom, jury nie mogło się zdecydować, kogo nagrodzić.*

Czescy pisarze nad Olzą

CZ. CIESZYN (kor) – Z trzydniową wizytą przyjechali do Cz. Cieszyna – w ramach Festiwalu Teatralnego „Bez granic" – członkowie Gminy Pisarzy RC. Literaci z całego kraju obejrzeli nie tylko festiwalowe spektakle, ale przede wszystkim wzięli udział w sobotniej konferencji naukowej pt. „Literatury narodowe we współczesnej zjednoczonej Europie".

Współorganizatorami konferencji, która odbyła się pod patronatem hetmana Evžena Tošenovskiego, były Biblioteka Miejska w Cz. Cieszynie oraz Teatr Cieszyński. Wzięli zaś w niej udział m.in. konsul generalny RP w Ostrawie Jerzy Kronhold, burmistrz Cz. Cieszyna Vít Slováček oraz wiceburmistrz Cieszyna Jan Matuszek, a także przedstawiciele zaolziańskiego środowiska literackiego.

Konferencję w Białej Galerii TC otworzył prezes Gminy Pisarzy RC Vladimír Křivánek (prowadził też spotkanie wspólnie z Jiřim Urbancem) referatem o problemach małych literatur w zjednoczonej Europie. O tym, jak przyjmują współczesną polską literaturę czescy czytelnicy, mówił Petr Poslední, o współczesnej literaturze słowackiej – Igor Hochel oraz Radoslav Passia. Natomiast gość z Polski – Joanna Czaplińska – poświęciła swój referat (wygłosiła go świetną czeszczyzną) współczesnej literaturze czeskiej wydawanej w Polsce. Nie zabrakło zaolziańskich akcentów – o tutejszych polskich autorach mówił Libor Martinek, o działalności Biblioteki Regionalnej w Karwinie zaś jej dyrektor Halina Molin. Konferencję zakończył Milan Hrabal wykładem nt. współczesnej literatury Serbów Łużyckich.

Po południu zaś uczestnicy konferencji spotkali się w Białej Galerii, aby wysłuchać poezji Jerzego Kronholda, Renaty Putzlacher, Marty Hlušíkovej, Lydii Romanskiej, Karly Erbovej oraz Zeno Kaprála. Na spotkaniu, które prowadził Libor Martinek, zabrzmiała też muzyka jazzowa w wykonaniu zespołu „Jazzký Těšín".

Mariaż folkloru i współczesności

NIEBORY (hs) – Sezon plenerowych festynów na naszym terenie rozpoczął się na dobre. Nie inaczej ma się sprawa w Nieborach. Ostatnia sobota maja już od paru lat jest zarezerwowana na obchody Dnia Oszeldy. W tym roku pezetkaowcy uroczystość na cześć swojego sławnego rodaka Pawła Oszeldy urządzili już po raz 55.

Jak na jubileuszową edycję przystało, gospodarze postanowili przygotować dla gości nadzwyczajny program. I choć od paru lat nieborowskie Dni Oszeldy odwiedzały zespoły z Polski i Słowacji, w tym roku organizatorzy postawili na zaolziańskich wykonawców i trzeba przyznać, że słusznie. Nasze zespoły bowiem prezentują tak szeroki wachlarz repertuarowy, że monotonia w programie nie była możliwa.

Oprócz tradycyjnych już miejscowych wykonawców - dzieci szkolnych i przedszkolnych oraz chórów „Zgoda" i „Godulan – Ropica", na scenie pojawiło się m.in. bystrzyckie „Crescendo". Jego członkowie, pod kierownictwem Danuty Cymerys, zaprezentowali nieśmiertelne hity głównie polskiej, ale i czeskiej sceny muzycznej. Uzyskali za nie zasłużony aplauz widowni. Na scenie tuż po nich zapanowała równie gorąca atmosfera dzięki członkom zespołu „Zaolzi". Ich tańce cygańskie, znane już na naszym terenie, cały czas przyciągały uwagę, zwłaszcza dzięki niesamowitej ekspresji wykonania. Kulminacją popołudnia był niespełna godzinny występ „Błędowian", który spotkał się z zachwytem widowni. Całość z polotem prowadziła Michaela Raszka. Jeżeli do tego doliczyć słoneczną pogodę, wspaniałą kuchnię (zwłaszcza nieborowską „zbójecką"), zimne piwo, atrakcje dla dzieci i przygrywającą kapelę „Jablunkovanka", to popołudnie nie mogło się nie udać. Tym bardziej, że postanowiono urozmaicić programem również wieczór. Sporo gości do Domu PZKO ściągnęła kapela „Blaf". Nie lada niespodzianką był również nocny pokaz żonglerki z ogniem grupy NIGHTfire. Takiego show w Nieborach już dawno nie było.

Fot. HALINA SIKORA

Jubileuszowy 55. Dzień Oszeldy przyciągnął do Nieborów liczne rzesze gości, dla których wystąpili m.in. „Błędowianie" – zespół regionalny z Hawierzowa Błędowic.

Sto lat i... narybku!

ORŁOWA (mro) – *Przygotowywany przez pół roku repertuar na koncert jubileuszowy oddaje obraz pracy naszego zespołu* – powiedziała, podsumowując koncert z okazji 85–lecia chóru „Zaolzie" oraz śpiewactwa w Orłowej, dyrygent chóru – Urszula Odstrčil. Uroczystość rocznicowa odbyła się w sobotę w Domu Kultury w Orłowej Lutyni. Obok chóru–jubilata wystąpił zespół dziecięcy „Nutki" z miejscowej PSP, absolwenci orłowskiej szkoły – Dominika Letocha (flet prosty) i Andrzej Rygiel (trąbka) oraz reprezentacyjny ZPiT ZG PZKO „Olza" wraz z kapelą „Lipka". Dodajmy, że instrumentalistów wspierała na fortepianie akompaniatorka „Zaolzia" Aniela Mulka

– *Program „Zaolzia" składał się z trzech części – pieśni ludowych, sakralnych oraz bardziej popularnych* – powiedziała U. Odstrčil, dodając, że choć zabrakło w chórze dwóch głosów, to jest zadowolona z występu. – *Było dobrze* – oceniła. – *Występ był wspaniały, fantastyczny!* – w samych superlatywach wyrażał się o nim wiceprezes Rady Kongresu Polaków Bogusław Chwajol, który wraz z małżonką Danutą, przedstawicielką ZG PZKO, zasiadł na widowni. Toteż 24-osobowemu zespołowi gorąco gratulowano jubileuszu. Bukiety kwiatów przyniosły delegacje zaprzyjaźnionych chórów „Jutrzenka" z Nakła Śląskiego, „Lira"z Rydułtów, chór parafii św. Katarzyny z Czechowic–Dziedzic, okolicznych Kół PZKO i ich zespołów śpiewaczych. Gratulantów było sporo – wśród nich burmistrz Orłowej Jiří Michalik oraz wiceburmistrz Radislav Mojžišek. Ten ostatni podkreślał znaczenie chóru w życiu miasta, w jego reprezentacji za granicą i fakt, iż wraz z Miejscowym Kołem PZKO stanowi mocne ogniwo współpracy z partnerskimi miastami w Polsce. „Zaolziu" życzono stu lat i wielu sukcesów.

– *W dorobku chóru jest szereg wyróżnień i odznaczeń. Największym jednak wyróżnieniem dla zespołu jest kontynuowanie bogatej tradycji śpiewactwa polskiego w Orłowej* – podkreśliła w rozmowie z redakcją U. Odstrčil, zaś Maria Stec, prezes chóru, pytana o to, czego chórowi – w roku tak pięknego jubileuszu potrzeba – odpowiedziała jednym tchem: – *Narybku!*

Fot. ELŻBIETA PRZYCZKO

W Darkowie »zbulali moja«

Zespół „Oldrzychowice" przyjechał w niedzielę do Karwiny Darkowa, by „zbulać moja" postawionego w Parku Zdrojowym przed miesiącem. Tym samym zakończyła się 13. edycja darkowskiego „Maja nad Olzą", w ramach którego przez pięć kolejnych niedziel w Parku Zdrojowym występowały zespoły folklorystyczne, śpiewacze, chóry i orkiestry. W ubiegłą niedzielę do Darkowa zawitały: orkiestra „Malá Černá Hudba", chóry „Dźwięk" z Karwiny Raju i „Słowiczek" z Rept Ślaskich oraz zespół „Oldrzychowice" z kapelą „Oldrzychowice", dziecięcą „Tyrką" i trochę starszymi „Małymi Oldrzychowicami". Po występach zespołów „Oldrzychowice" „zbulały moja"; postawią go jednak znowu za rok. **(ep)**

Lepiej ze sobą współpracować niż konkurować

Polscy i czescy przedsiębiorcy, rzemieślnicy i przedstawiciele wolnych zawodów mogą wziąć udział w II Targach Klubu Przedsiębiorcy, które odbędą się 21 czerwca w Zamku Sztuki i Przedsiębiorczości w Cieszynie. Zamek bowiem nie tylko promuje turystykę, nowoczesny design i tradycyjne rzemiosło, ale jest też unikalnym centrum wspierania biznesu. Skutecznie promuje przedsiębiorczość w regionie, za cel stawiając sobie również rozwinięcie współpracy miedzy polskimi i czeskimi przedsiębiorcami. Targi organizuje działający na Zamku Klub Przedsiębiorcy. – *Chodzi o to, żeby pomóc polskim i czeskim przedsiębiorcom spotkać się i nawiązać nieformalne kontakty* – mówi Anna Kańska–Górniak, koordynatorka działań Klubu.

Do istniejącego od 2006 r. Klubu należą przedstawiciele polskich i czeskich firm, ale i stowarzyszeń – na klubowe spotkania przychodzi np. Kazimierz Branny z Zaolziańskiego Towarzystwa Fotograficznego oraz członkowie trzynieckiego Instytutu Euroschola. Spotykają się na nieformalnych spotkaniach biznesowych w każdą trzecią środę miesiąca, biorą też udział w szkoleniach i warsztatach. Priorytetowym zadaniem na rok 2008 jest przygotowanie firm do wykorzystania funduszy unijnych, zwłaszcza tych przeznaczonych na innowacje, budowanie strategii firm i wdrażanie nowych produktów. Realizacji ambitnych, transgranicznych zadań pomagać ma lokalizacja Zamku przy samej granicy państwa.

Temat zbliżenia czeskich i polskich ludzi biznesu oraz próby wejścia na rynek sąsiedniego kraju podejmowane są nie tylko poprzez spotkania w Klubie i Targi. Na zorganizowanej na Zamku wraz z Agencją Rozwoju Regionalnego z Ostrawy konferencji rozmawiano o czesko–polskiej współpracy i problemach, jakie się na tym polu pojawiają. Efektem tego projektu było wydanie płyt CD, będących kompendium wiedzy na temat polskiego i czeskiego rynku. Ma to pomóc przedsiębiorcom w znalezieniu wszystkich potrzebnych informacji na temat działalności gospodarczej w kraju sąsiada. Klub Przedsiębiorcy nawiązał też ściślejszą współpracę z Instytutem Euroschola, z którym w najbliższej przyszłości chce tworzyć wspólne projekty. Klub podpisał też porozumienie z Forum Firm Miasta Radlin – zrzeszone w nim firmy żywo interesują się czeskim rynkiem.

Fot. Z archiwum ŚZSIP

W ubiegłorocznych targach Klubu Przedsiębiorcy udział wzięło ponad 100 firm.

Targi Klubu odbędą się po raz drugi – w poprzednich wzięło udział ponad 100 osób. – *Ludzie przyszli uśmiechnięci, pełni energii, chcieli pokazać to, co mają, wymienić się doświadczeniami* – opowiada A. Kańska–Górniak. W tym roku przewidziana jest jeszcze III edycja Targów – we wrześniu, a na październik zaplanowano Polsko-Czeskie Spotkanie Biznesowe. – *Bardzo nam zależy, żeby na Tragach pojawiło się dużo czeskich firm – po to, aby przedsiębiorcy z obu stron granic zaczęli ze sobą nawiązywać współpracę, podpisywać kontrakty, żeby się poznali, wymieniali doświadczeniami. Polacy są zainteresowani rynkiem czeskim, a i Czechów interesuje działalność na naszym rynku.* Koordynatorka przyznaje, że na polu czesko-polskiej współpracy firm pojawiają się problemy: – *Czesi chronią swój rynek, a i Polacy też chcą chronić swój. Po prostu muszą znaleźć przestrzeń, gdzie mogliby się wzajemnie wymieniać, uzupełniać i wspomagać* – wyjaśnia. To prawda: wciąż wiele firm woli konkurować niż współpracować. Liczby budzą jednak optymizm. Organizatorzy przewidują, że na czerwcowych Targach pojawi się kilkadziesiąt firm, może nawet około stu – z dużą reprezentacją firm czeskich. Co ważne, nie ma żadnych ograniczeń – zgłaszać mogą się firmy z każdej branży, a także prezesi różnych stowarzyszeń. Formularz zgłoszeniowy należy wysłać do 11 czerwca br. Dostępny jest na stronie internetowej: *www.klubprzedsiebiorcy.eu.*

ELŻBIETA PRZYCZKO

Do »źródeł« Układu z Schengen

41-osobowa grupa wróciła niedawno z pięciodniowej wycieczki do Schengen i Strasburga zorganizowanej przez MK PZKO Czeski Cieszyn Centrum. W wyprawie wzięli udział nie tylko Zaolzianie, ale i kilka osób z polskiej strony. – *Pomysł zrodził się 21 grudnia na moście, w czasie otwarcia granic* – mówi Małgorzata Rakowska, prezes koła i uczestniczka wycieczki. Chodziło o to, by dotrzeć do „źródeł" Układu z Schengen, do którego końcem ubiegłego roku wstąpiły Polska i Czechy, oraz zwiedzić oficjalną siedzibę Parlamentu Europejskiego w Strasburgu. Schengen – małe winiarskie miasteczko w południowo–wschodnim Luksemburgu, zamieszkiwane przez niespełna 500 osób, stało się sławne 14 czerwca 1985 roku, kiedy to podpisano tam Układ z Schengen – porozumienie o stopniowym znoszeniu kontroli na wspólnych granicach.

Uczestnicy wycieczki przed wejściem do Parlamentu Europejskiego.

Międzynarodowa wycieczka wyruszyła z Czeskiego Cieszyna w niedzielę 18 maja. Podczas podróży grupa zwiedziła różne historyczne miejsca: Passau, Heidelberg, Trier i dolinę Mozeli, a do samego Schengen dotarła we wtorek. Stamtąd, po zwiedzeniu słynnej miejscowości, obrano kierunek na niedaleki Strasburg. – *Schengen jest przepięknym, małym, naprawdę maciupeńkim miasteczkiem na granicy Niemiec, Francji i Luksemburga, a zaraz obok niego jest Strasburg* – opowiada Małgorzata Rakowska. – *Parlament Europejski co trzy tygodnie jeździ do Strasburga na obrady i głosowanie. Chodziło o to, żeby naszą wycieczkę zorganizować właśnie w tym czasie. Byliśmy na obradach, na których decydowano o przyjęciu Turcji do Unii Europejskiej.*

Zdjęcia: KAZIMIERZ BRANNY

W siedzibie Parlamentu Europejskiego grupa spotkała się z eurodeputowanymi: Jerzym Buzkiem i Janem Olbrychtem.

W czasie pobytu w Strasburgu zorganizowano również spotkanie z pochodzącymi ze Śląska Cieszyńskiego eurodeputowanymi: Jerzym Buzkiem i Janem Olbrychtem. Jak podkreśla M. Rakowska, są to jedyni europosłowie, którzy interesują się Zaolziem, utrzymują z nim kontakt i często biorą udział w ważnych imprezach czy wydarzeniach.

Podczas spotkania wspomniano m.in. o pomyśle zorganizowania „Zszywania Olzy". W czasie akcji jak najwięcej ludzi miałoby przejść rzekę brodem, być może nawet udałoby się ustanowić rekord. „Zszywanie" ma mieć wymiar symboliczny, jako że rzeka graniczna jest symboliczną blizną po rozcięciu miasta. Organizatorom zależy na tym, żeby w imprezie wzięło udział jak najwięcej młodych ludzi, ponieważ to oni najwięcej skorzystają z otwarcia granic i powinni być świadomi historycznych kontekstów tego procesu. Jerzy Buzek zaproponował termin imprezy na lipiec, jednak prawdopodobnie odbędzie się ona we wrześniu, ze względu na możliwość zaangażowania w akcję uczniów.

W środę wycieczka wyruszyła z powrotem do Czeskiego Cieszyna, po drodze odwiedzając miejscowości Baden–Baden, Feuchtwangen i Ansbach. **ELŻBIETA PRZYCZKO**

»Brama« – pomoc dla poszukujących pracy

REGION (kor) – „Brama – motywacja do poszukiwania pracy" to nazwa finansowanego ze środków Unii Europejskiej projektu, który przez ostatnie dwa lata realizowało czeskocieszyńskie Centrum Nauczania Języków Obcych i Przedmiotów Fachowych „Pygmalion". W ramach projektu „Pygmalion" zorganizował sześć kursów rekwalifikacyjnych dla osób poszukujących pracy. Odbywały się one w Cz. Cieszynie, Trzyńcu, Frydku-Mistku i Ostrawie.

Jak poinformowała nas dyrektor wykonawcza „Pygmaliona" Kateřina Němcová, ostatnie z kursów kończą się w tych dniach i ich absolwenci otrzymają wkrótce certyfikaty z oceną z praktyki zawodowej. – *W sumie w tych sześciu kursach wzięło udział 90 osób* – mówi dyrektor Němcová. – *Każdy z nich uczestniczył w lekcjach języka angielskiego, podstaw obsługi komputera oraz w zajęciach z tzw. minimum prawniczego, na których „kursanci" poznawali tajniki zawierania umów z klientami czy obowiązujące kodeksy prawne. Oprócz tego były zajęcia, na których mogli się dowiedzieć, jak radzić sobie w handlu czy kontaktach z klientami. No i praktyki u potencjalnych pracodawców oraz seminarium motywacyjne.*

Jak podkreśla dyrektor Němcová, absolwenci kursów mogą podjąć pracę wszędzie tam, gdzie pracodawca wymaga dobrej znajomości języka angielskiego, w firmach handlowych, usługowych, a także w urzędach administracji państwowej lub innych biurach. – *A co najważniejsze, wielu z uczestników już podczas kursu lub tuż po jego ukończeniu zdobyło pracę. W urzędach pracy zarejestrowanych jest tylko garstka uczestników naszego projektu, a i ci – przynajmniej mam taką nadzieję – wkrótce znajdą zatrudnienie. Na nasz rynek wchodzi przecież sporo firm, także zagranicznych – np. koreańskich, gdzie nasi absolwenci powinni sobie radzić bez problemów.*

Celem kursów było zaś przede wszystkim motywowanie do poszukiwania pracy. Kursy przeznaczone były głównie dla osób opiekujących się dzieckiem do 15. roku życia, matek po urlopach macierzyńskich, absolwentów wyższych uczelni, osób w wieku do 25 lub ponad 50 lat oraz niepełnosprawnych.

Dyrektor Němcová powiedziała nam, że cały kurs finansowany był ze środków unijnych; ani „Pygmalion", ani „kursanci" nie musieli wyłożyć ani korony. – *Zrobiliśmy tylko jeden wyjątek – uczestnicy kursu musieli zakupić podręcznik. Żeby mieli świadomość, że też coś do tego „interesu" włożyli* – wyjaśnia K. Němcová.

Absolwenci kursów mogą w „Pygmalionie" kontynuować naukę języka angielskiego. – *Teraz już bez dotacji Unii Europejskiej* – dodała Němcová.

A jak oceniają udział w kursach sami ich uczestnicy? Zuzana M. mówi, że jest z niego zadowolona, chociaż czasami nie było łatwo. – *Nauczyłam się przede wszystkim „słuchać samej siebie", w czym bardzo nam pomogli nasi lektorzy. Może i dzięki temu udało mi się znaleźć pracę, która mi się podoba. A w dodatku bardzo podszlifowałam swoją angielszczyznę, która na pewno przyda mi się teraz w nowej firmie.* Z kolei Milena D. podczas kursu uświadomiła sobie, że zawsze lubiła pracować „z ludźmi i dla ludzi". – *Podczas kursu, wśród wspaniałych ludzi wydawało mi się, że powróciłam ponownie do lat studenckich, i w ogóle nie uświadamiałam sobie, że jestem bezrobotna. Mogłam się też podciągnąć w języku angielskim, poznałam podstawy prawa i pracy z komputerem. Praktyki odbywałam w dwóch firmach, a kiedy w jednej z nich zwolnił się etat, od razu zaproponowano mi pracę. Dzięki projektowi „Brama" uwierzyłam w siebie i zdobyłam pracę, z której jestem zadowolona. A to jest najważniejsze* – dodała.

Projekt był dofinansowany ze środków Europejskiego Funduszu Socjalnego oraz z budżetu RC.

(tekst sponsorowany)

Jak ciąć róże?

Jednym z podstawowych zabiegów przy uprawie większości odmian róż jest ich regularne cięcie. Ma ona za cel nie tylko skrócenie pędów, lecz również ukształtowanie struktury krzewu, by róże co roku pięknie kwitły. Poprzez cięcie dopuszczamy do wnętrza krzewów więcej światła i powietrza, dzięki czemu róże będą zdrowsze, a ich pielęgnacja łatwiejsza. Przymierzając się do cięcia róż, pamiętajmy o podstawowych zasadach:

- Cięcie zawsze wykonujemy dobrze naostrzonymi sekatorami, gdyż róże są roślinami delikatnymi, podatnymi na choroby grzybowe. Rana ma być gładka, możliwie jak najmniejsza, a podczas cięcia staramy się nie miażdżyć pędów.
- Tniemy w odległości ok. 0,5 do 0,8 cm od ostatniego zdrowego pąka, z którego później wyrosną zdrowe, silne pędy obsypane kwiatami. Jeżeli na pędzie występują brunatne przebarwienia, pęknięcia lub zrakowacenia, cięcie przeprowadzamy niżej, nad najwyższym zdrowym pąkiem.
- Wybieramy pąk rosnący na zewnątrz krzewu, gdyż pędy rosnące do środka zagęszczają zbytnio krzew, ocierają się o siebie i słabiej kwitną.
- Każdą ranę powstałą po cięciu smarujemy maścią ogrodniczą lub farbą emulsyjną z dodatkiem fungicydu (środka grzybobójczego). Przy silnym cięciu dużej rośliny możemy środkiem grzybobójczym spryskać cały krzew.

Prócz dotrzymania podstawowych zasad powinniśmy uwzględnić również specyficzne wymagania poszczególnych odmian (róż wielkokwiatowych, piennych, pnących itp.). Szczegółowe informacje znajdziemy np. w internetowym Poradniku Ogrodniczym (*www.poradnikogrodniczy.pl*). **Opr. (dc)**

Usuwanie kleszczy

Trwa okres największej aktywności kleszczy. Niejeden z nas, zwłaszcza jeżeli posiada psa lub kota, zmuszony jest od czasu do czasu usuwać te niebezpieczne pajęczaki ze skóry naszego pupila. Jak prawidłowo należy to robić?

– *Miejsce, w które wpił się kleszcz, trzeba najpierw zdezynfekować, najlepiej środkiem o właściwościach wirusobójczych, zawierającym jod. Nie stosujemy przy tym żadnych olejków czy oliwek. Owada wyciągamy za pomocą specjalnych kleszczy lub pęsety o tępym zakończeniu, kiwając nim na boki. Po wyciągnięciu miejsce ukąszenia raz jeszcze dezynfekujemy. Należy tak robić zarówno w przypadku ukąszeń u ludzi, jak i u zwierząt. Jeśli zwierzę jest niespokojne, należy założyć rękawice* – tłumaczy epidemiolog Wojewódzkiej Stacji Sanitarno Epidemiologicznej w Ostrawie, MUDr Irena Martinek.

Sprawdzonym, a przy tym bardzo tanim przyrządem do wyciągania kleszczy jest plastikowa, sprężynowa pęseta, którą można dostać w większości aptek. Sposób jej użycia jest bardzo prosty – ściskając sprężynę, powodujemy rozwarcie miniaturowych kleszczy, dzięki czemu bez problemu uda nam się chwycić owada w miejscu ukąszenia. Następnie puszczamy sprężynę, przez co kleszcze zacisną się mocno koło niego, i kiwając pęsetą, wyciągamy go. Po wyciągnięciu kleszcza należy sprawdzić, czy ma wszystkie kończyny, po czym miażdżąc go – unieszkodliwiamy. Uwaga – nie wolno miażdżyć go rękami! Najlepiej włożyć go do plastikowej torebki, szczelnie ją zamknąć i potem dopiero zmiażdżyć kleszcza. Pamiętajmy, że z „pełnego” kleszcza po zmiażdżeniu wytryśnie krew, która może być zainfekowana wirusem zapalenia opon mózgowych czy bakterią boreliozy. **(dc)**

Fot. DANUTA CHLUP

Prawidłowe wyciąganie kleszcza z użyciem plastikowej pęsety sprężynowej.

WITAMY

DANIELKA to córeczka państwa Terezy i Petra Kufów z Mostów k. Jabłonkowa. Urodziła się 20 marca br. w trzynieckim szpitalu. Waga: 2,83 kg, wzrost: 46 cm. Rodzice będący małżeństwem mieszanym, wybrali imię, które brzmi ładnie zarówno w języku polskim, jak i czeskim, a prócz tego dziewczynka będzie obchodzić imieniny w dniu, w którym jej rodzice obchodzą rocznicę ślubu (9 września).

Daniela to żeński odpowiednik hebrajskiego imienia Daniel, którego znaczenie bywa interpretowane jako „sędzia Boży” lub też „moim sędzią jest Bóg”. Imię to noszą m.in. amerykańska pisarka Danielle Steel i czeska aktorka Daniela Kolářová.

Imieniny Daniela obchodzi 4 i 9 września.

UWAGA, RODZICE! Zachęcamy do nadsyłania zdjęć Waszych pociech, które przyszły na świat w ostatnich miesiącach. Prócz zdjęcia prosimy o informacje na temat imion i nazwisk(a) rodziców, daty i miejsca urodzenia dziecka oraz jego wagę urodzeniową i wzrost, ewent. dane nt. rodzeństwa. Interesuje nas też, w jaki sposób wybieraliście imię dla dziecka. Zdjęcia prosimy przesyłać na adres: *chlupova@glosludu.cz* lub klasyczną pocztą na adres Redakcji.

Ostrożność na miejscu

Karty płatnicze stają się u nas coraz powszechniejszym instrumentem płatniczym. Szacuje się, że w RC jest obecnie ponad 7 mln kart płatniczych debetowych oraz ponad 1,6 mln kart kredytowych. Kart używamy zarówno do pobierania pieniędzy z bankomatów, jak i do płacenia np. w sklepach czy restauracjach. Właściciele kart powinni przestrzegać kilku zasad:

PIN-u nigdy nie wolno ujawniać osobom trzecim. Nie należy zapisywać go ani na karcie, ani na innych przedmiotach noszonych w kieszeni czy w torebce. Często można usłyszeć, że złodziej wybrał bez przeszkód pieniądze z bankomatu, gdyż w skradzionej portmonetce była nie tylko karta, ale także jej numer. To naprawdę szczyt lekkomyślności!

Jeżeli zmieniamy PIN, **należy wybrać kombinację cyfr łatwą do zapamiętania**, unikając jednak np. daty urodzenia czy numeru mieszkania. Podczas transakcji należy zrobić wszystko, aby nie stracić z oczu swojej karty. Terminal musi być w widocznym miejscu, nie należy pozwolić na to, aby personel wychodził z kartą na zaplecze. Wpisując PIN w terminalu lub bankomacie, trzeba robić to tak, aby cyfr nie zobaczyły osoby trzecie.

Karta może dostać się nie tylko w ręce złodzieja. Może też stać się przedmiotem skimmingu – przestępstwa polegającego na nielegalnym wytwarzaniu kopii paska magnetycznego karty płatniczej, oczywiście bez wiedzy właściciela, i wykorzystaniu duplikatu do przeprowadzania płatności za towary lub dokonywania wypłat z bankomatów. Ponieważ skopiowana karta zachowuje się jak karta oryginalna, wszystkie operacje wykonane przy jej pomocy odbywają się kosztem posiadacza oryginalnej karty. Karta może zostać skopiowana np. przez sprzedawcę, wtedy jednak na ogół można kopię wykorzystać tylko do płacenia za towary (ale dotyczy to tylko kart, które nie wymagają autoryzacji przy pomocy PIN-u). Niebezpieczniejszy jest skimming bankomatowy, polegający na tym, że przestępcy instalują na bankomatach lub w ich wnętrzu urządzenie, które służy do pozyskiwania danych z paska magnetycznego oraz odczytania PIN-u (za pomocą kamery). Zdobyte informacje służą do produkcji fałszywych kart, które pozwalają na pobieranie gotówki z kont klientów za pośrednictwem bankomatów. **(h)**

CIEKAWOSTKI

Czosnkowy alarm

Zapach marynowanego, dobrze naczosnkowanego mięsa postawił na nogi różne formacje policji, straż pożarną oraz ochronę lotniska Kolonia/Bonn. Kontrola bezpieczeństwa na lotnisku wykazała, że w jednej z walizek mogą się znajdować pojemniki z gazem. Wezwano więc właściciela bagażu, jednak po otworzeniu walizki okazało się, że zapach, który spowodował alarm, wywołały... duże ilości mięsa w mocnej czosnkowej marynacie. Gdy upewniono się, że nie ma zagrożenia dla bezpieczeństwa lotniska, pasażer mógł bez opóźnienia odlecieć ze smakołykiem do Linzu w północnej Austrii.

Ach, te przepisy...

Fryzjer z pewnego miasteczka w Luizjanie trafił do aresztu za to, że wbrew archaicznym przepisom otworzył swój zakład w poniedziałek, aby ostrzyc kilku licealistów wybierających się na uroczystość zakończenia szkoły. Obowiązujące od lat 50. przepisy zakazują fryzjerom z Houma prowadzenia działalności gospodarczej w niedziele, poniedziałki, niektóre święta oraz w dzień po Święcie Pracy, chociaż, jak zapewniają przedstawiciele współczesnego związku zawodowego fryzjerów, taki zakaz już dawno powinien stracić ważność, ponieważ narusza prawa obywatelskie osób wykonujących zawód fryzjera.

Żałują, że wygrali

Brytyjska para, która 3 lata temu wygrała na loterii 5 milionów funtów, przyznaje, że bogactwo rzeczywiście nie przynosi szczęścia. Pogrążeni w długach Claire Owen i Craig Pope wygrali fortunę wkrótce po narodzinach córeczki i dzięki pieniądzom rozpoczęli zupełnie nowe życie w dostatku, jednak z czasem zaczęli oddalać się od siebie i ostatecznie podjęli decyzję o rozstaniu.

Na posterunku bez erotyki

Władze policji w rumuńskim mieście Drobeta Turnu Severin poleciły swoim podwładnym usunięcie erotycznych plakatów i zdjęć z pomieszczeń posterunków. Do podjęcia takiej decyzji przyczyniła się jedna z miejscowych gazet, która doniosła, że funkcjonariusze „tracą czas przyglądając się nagim kobietom, zamiast skupiać się na szukaniu przestępców“.

SMACZNEGO

Tort serowy z galaretką

Składniki: Ciasto – 3 jajka, 3 łyżki cukru, 3 łyżki mąki, szczypta proszku do pieczenia. Masa – 1 litr mleka, 1 litr kwaśnej śmietany, 6 jajek, 1 szklanka cukru, 25 dag masła, 3 łyżki kakao, sok z ½ cytryny, tabliczka czekolady, 5 dag orzechów, 10 dag rodzynków, 1 puszka ananasów, 2 galaretki wiśniowe, 0,5 dcl rumu.

Wykonanie – ciasto: białka oddzielić od żółtek, ubić na sztywną pianę, dodać cukier i ubijać, nim się rozpuści. Dodać żółtka, przez moment jeszcze ubijać, następnie dodać mąkę przesianą z proszkiem i delikatnie wymieszać. Piec do zrumienienia przy ok. 170 st. C.

Masa: jajka zmiksować ze śmietaną i wlać do wrzącego mleka. Podgrzewać, aż wytrąci się twarożek, postawić do wystygnięcia, następnie wylać na sito i zostawić na całą noc, aby obciekł. Masło utrzeć mikserem, dodawać po trosze obsączony ser i cukier. Gdy masa jest już gładka, podzielić ją na dwie połowy. Do jednej dodać sok z cytryny i namoczone w rumie rodzynki. Do drugiej części dodać kakao, pokrojoną drobniutko czekoladę i posiekane orzechy. Biszkopt nasączyć sokiem z ananasów i wyłożyć na niego masę kakaową, a na to jasną. Na jasną masę rozłożyć równomiernie ananasy i zalać tężejącą galaretką rozpuszczoną w mniejszej ilości wody niż to jest przepisane. Pozostawić w lodówce do zastygnięcia.

UWAGA! Zachęcamy Szanownych Czytelników do nadsyłania własnych, ciekawych i sprawdzonych przepisów kulinarnych. Do przepisu prosimy dołączyć zdjęcie gotowej potrawy. Najciekawsze propozycje wydrukujemy na łamach „Głosu“. Przepisy należy przesyłać na adres: *chlupova@glosludu.cz*. (dc)

ALE HECA

Mały Antoś wrócił ze szkoły i mówi do mamy:

– Naszo pani nóm dzisio opowiadała o kóniach. Mówiła, że jak je mały to je źrybokym. Jak je tatóm, to je ogierym. Jak je mamóm, to je klaczóm.

– To wszystko prowda.

– Snoci może też być wałachym, szkapóm...

– Jasne, że może.

– To powiydz mi w takim razie, kiedy ón je właściwie kóniym?

* * *

– Ożyniym sie z tobóm – powiado synek blóndynce ale nejpiyrw zóńdym do wróżki.

– A czego sie chcesz dowiedzieć?

– Czy mi bydziesz wierno.

– Fajnie, jo też je tego ciekawo.

– Franciku, znalazłach w twoich galatach żywóm żabe! – woło wystraszóno mama.

– A dwóch myszy żeś tam nie widziała?

WTOREK 3 CZERWCA

TVP 1

5.55 Był taki dzień 3 czerwca **6.00** Kawa czy herbata? **8.00** Wiadomości **8.15** Kwadrans po ósmej **8.30** Król Maciuś Pierwszy (dla dzieci) **9.00** Jedynkowe przedszkole **9.30** Kocham muzykę - Elie i lutnia **9.40** Atlantis High **10.10** Zwierzowiec - Zanim weźmiesz... ptaki **10.25** Zdrowo z Jedynką **11.10** Moda na sukces (s.) **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.20** 38. Światowy Kongres Rolników **12.40** Plebania (s.) **13.05** Klan (s.) **13.35** Jaka to melodia? (teleturniej) **14.00** Europejczyk Samotny **14.30** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... **15.00** Wiadomości **15.10** Miłość puka do drzwi (s.) **16.00** Moda na sukces (s.) **16.50** Przed Opolem **17.00** Teleexpress **17.20** Celownik **17.35** Klan (s.) **18.00** Jaka to melodia? (teleturniej) **18.30** Plebania (s.) **19.00** Wieczorynka **19.30** Wiadomości **20.20** C.K. Dezerterzy (film kopr.) **22.00** Misja specjalna (mag.) **22.35** Żmije (film USA) **0.10** Swiato **0.45** Afera poniżej zera (film USA) **2.10** Był taki dzień 3 czerwca **2.15** Notacje - Leon Godlewski.

TVP 2

5.30 Statek miłości (s.) **7.25** Obraz nie ludzką ręką malowany **7.45** Przygody Goździka Ogrodnika - Życie ślimaka **8.05** M jak miłość (s.) **9.00** Pytanie na śniadanie **11.05** Sąsiedzi - Chwyt reklamowy (s.) **11.40** Córki McLeoda - Słaba płeć **12.30** Złotopolscy - Narkoman (s.) **13.05** Król orangutanów (film bryt.) **14.00** Podróże z żartem - W głąb Ziemi **15.00** Gliniarz i prokurator - Żegnaj! (s.) **16.05** M jak miłość (s.) **16.55** M.A.S.H. (s.) **18.00** Program lokalny **18.30** Panorama **19.00** Koło fortuny **19.35** Kocham Kino - 48. Krakowski Festiwal Filmowy **20.05** M jak miłość (s.) **20.55** Kulisy serialu „M jak miłość" **21.10** Magazyn Ekspresu Reporterów **22.05** Plac Zbawiciela **0.00** Panorama **0.20** Czwarta władza **1.10** Na Kremlu **2.10** Korespondent **2.40** Z Dwójką bezpieczniej.

TV KATOWICE

6.00 Serwis info **6.20** Serwis ekonomiczny **6.41** Przegląd prasy **7.45** Aktualności **7.50** Gramy dla was **8.02** Gość poranka **8.15** Serwis info flesz **8.35** Korespondent TVP o poranku **8.45** Schlesien Journal **10.06** Serwis kulturalny **10.13** Gość poranka **11.02** Biznes - otwarcie dnia **12.06** Komentarz kraj **13.01** Serwis ekonomiczny **13.07** Komentarz - świat **14.06** Komentarz - kraj **15.09** Raport z Polski **16.12** Rozmowa dnia **16.30** Serwis info **16.45** Aktualności **16.50** Relacje **17.00** TV Katowice poleca **17.10** TV Katowice zaprasza **18.00** Aktualności **18.45** Wokół nas **19.10** Tropiciele **19.25** Bliżej natury **19.55** TV Katowice zaprasza **20.01** Minęła 20-ta **21.05** Telekurier bliżej ciebie **22.16** Ekonomia i rynek (mag.) **0.03** Cała prawda - Cała prawda o Romano Prodim **0.58** Minęła 20-ta **2.07** Ekonomia i rynek (mag.).

POLSAT

5.30 Wstawaj! Gramy! (pr. muz.) **6.15** Adam i Ewa (s.) **7.30** Wielka wygrana (teleturniej) **8.30** Słoneczny patrol (s.) **9.30** Strażnik Teksasu - Lucky **10.30** Beverly Hills 90210 (s.) **11.30** Samo życie **12.00** Klinika samotnych serc **13.00** Rodzina zastępcza plus (s.) **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Świat według Bundych (s.) **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Chirurdzy (s.) **17.30** Duża przerwa - Senator **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Samo życie (s.) **20.00** CSI: Kryminalne zagadki Nowego Jorku (s.) **21.00** Zaginione (film USA) **0.05** Millenium **1.05** Daleko od noszy **1.35** Miasto zwycięzców (teleturniej) **2.35** Zakazana kamera **4.05** Nocne randki.

TVC 1

5.59 Dzień dobry z TVC **8.30** Zaczarowane przedszkole **9.00** Telewizyjna szkoła **9.15** Geografia świata **9.35** Kraina uśmiechów i marzeń **10.45** Film TV **11.25** Zamki – białe miejsca naszej historii **12.00** Wiadomości **12.30** Sama w domu (mag.) **13.30** Ćwiczmy z TVC **13.40** Problemy rodziny **14.05** Córki McLeoda (s.) **14.50** Legendy Kung Fu (s.) **15.40** Simpsonowie (s. anim.) **16.00** Nauka jest zabawna **16.25** Pomagajmy sobie **16.45** Zaczarowane przedszkole **17.15** AZ-kwiz **17.40** Czarne owce (pr. publ.) **17.55** Prognoza pogody **17.57** Minuta z przyrody **18.00** Wiadomości regionalne **18.15** Dom – to sztuka (mag.) **18.35** Żywe serce Europy **18.45** Wieczorynka **18.55** Losowanie Szczęśliwej 10 **19.00** Wiadomości, wiadomości regionalne, prognoza pogody, sport **20.00** Krytyczne chwile (cykl dok.) **20.55** Wszystko party (talk show) **21.40** Co tydzień zabrał (pr. sat.) **22.10** Retro (mag.) **22.35** Talk show E. Kočičkovej **23.05** Losowanie Szczęśliwej 10 **23.10** Solo dla... Pacora Trio **0.00** Reporterzy TVC **0.40** Podróż po Ontario **1.05** Taxi.

TVC 2

6.10 Wiadomości TVS **6.30** Wiadomości regionalne **7.50** Panorama **8.30** Kosmopolis (mag.) **9.00** Dzień dobry z Moraw i Śląska **11.25** AZ-kwiz **11.50** Żywe serce Europy **12.00** Chłopaki w akcji (mag. kul.) **12.30** Czarne owce **12.45** Boisko 7 (dla dzieci) **15.00** Labirynt **15.30** KGB w Niemczech (dok.) **16.15** Picasso: Panny z Avignon (dok.) **17.05** Odpryski czasu **17.25** Powrót do źródeł **17.45** 72 imiona czeskiej historii **18.00** Telewizyjny klub niesłyszących (mag.) **18.30** Babel (mag.) **19.00** Wiadomości w języku migowym **19.05** Adult English Zone **19.30** Ćwiczmy z TVC **19.35** Simpsonowie (s. anim.) **20.00** Problemy rodziny (dok.) **20.30** Good Bye Lenin! (film niem.) **22.30** Wydarzenia, komentarze **23.05** Sport **23.10** Kinobox (mag.) **23.40** Carla del Ponte (dok.) **1.20** Drugi oddech architektury przemysłowej (dok.).

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **8.30** Cud Juany (s.) **9.25** Kobra 11 (s.) **11.25** Ulica (s.) **12.10** To morderstwo, napisała (s.) **13.05** Dwóch i pół (s.) **13.35** Veronica Mars (s.) **14.25** Zagubieni (s.) **16.00** Kobra 11 (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda **17.40** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) **18.30** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Przychodnia w różanym ogrodzie (s.) **21.25** Kryminalne zagadki Miami (s.) **22.15** 112 (mag.) **22.50** Żołnierze kosmosu (film USA) **1.10** Sprawy Da Vinciego (s.).

PRIMA

6.30 Tabaluga (s. anim.) **7.05** Scooby Doo i Scrappy Doo (s. anim.) **7.30** Sabrina – nastoletnia czarownica (s.) **8.00** Dzięcioł Woody (s. anim.) **8.15** Przyjaciele (s.) **8.45** St. Tropez (s.) **9.50** Portowi policjanci (s.) **10.50** Siódme niebo (s.) **11.45** Diagnoza morderstwo (s.) **12.45** Hunter (s.) **13.50** Renegat (s.) **14.45** Chirurgowie (s.) **15.45** Krok od domu (s.) **16.40** Jordan (s.) **17.40** Wiadomości regionalne **17.45** Minuty regionu **18.05** Milioner (kwiz show) **18.55** Wiadomości, sport, prognoza pogody **19.30** Przyjaciele (s.) **19.55** Prognoza pogody **20.00** Bardzo delikatne związki (s.) **21.15** Facet z ogłoszenia (film USA) **23.20** Szpital Dobrej Nadziei (s.) **0.20** Sexy szansa **1.00** Zadzwoń do jasnowidza.

ŚRODA 4 CZERWCA

TVP 1

5.55 Był taki dzień 4 czerwca **6.00** Kawa czy herbata? **8.00** Wiadomości **8.15** Kwadrans po ósmej **8.30** Łatek - Gdzie się wszyscy podziali (s.) **9.00** Domisie - Każdy Domiś jest inny (s. anim.) **9.30** Kocham muzykę - Safi i darbuka **9.40** Lilli czarodziejka - Lilly i muszkieterowie **10.05** Szansa na życie (mag. dla seniorów) **10.25** Borem, lasem... **11.10** Moda na sukces (s.) **12.00** Wiadomości **12.10** Agrobiznes **12.20** 38. Światowy Kongres Rolników **12.40** Plebania (s.) **13.05** Klan (s.) **13.35** Jaka to melodia? (teleturniej) **14.00** Errata do biografii - Antoni Ferdynand Ossendowski **14.30** Raj **15.00** Wiadomości **15.10** Miłość puka do drzwi (s.) **16.00** Moda na sukces (s.) **16.50** Przed Opolem **17.00** Teleexpress **17.20** Celownik **17.35** Klan (s.) **18.00** Jaka to melodia? **18.30** Plebania (s.) **19.00** Wieczorynka **19.30** Wiadomości **20.20** Płacz w ciemności (film USA) **22.00** Cienie PRL-u - Majątek PZPR **23.00** Armia Boga (film USA) **0.40** Ekonomiczny kalejdoskop Jedynki **1.05** Farinelli - ostatni kastrat (film kopr.) **2.50** Ktokolwiek widział, ktokolwiek wie... **3.15** Był taki dzień 4 czerwca **3.20** Notacje - Ks. Józef Wójcik.

TVP 2

6.15 Statek miłości (s.) **7.25** Znaki czasu (mag.) **7.45** Przygody Goździka Ogrodnika - Dzień wielkiego prezentu **8.05** M jak miłość (s.) **9.00** Pytanie na śniadanie **11.05** Sąsiedzi - Szósty zmysł (s.) **11.40** Córki McLeoda - Nie zadzieraj z dziewczynami (film austr.) **12.30** Koło fortuny **13.05** Najmniejsi ludzie na świecie **14.00** Europa da się lubić - Mieszkanie w Europie **14.55** Gliniarz i prokurator - Żegnaj! (s.) **15.55** M jak miłość (s.) **16.50** M.A.S.H. (s.) **18.00** Program lokalny **18.30** Panorama **19.00** Kurier Pojednania - nagroda Jana Nowaka-Jeziorańskiego **19.40** S.O.S. Dzieciom! **20.05** Barwy szczęścia (s.) **21.05** Kryminalne zagadki Las Vegas (s.) **21.55** Wymarzona druhna **23.30** Wyznania stewardess i pilotów **0.00** Panorama **0.15** Jan Paweł II i prymas Stefan kardynał Wyszyński **1.15** Wideoteka dorosłego człowieka - Krzysztof Krawczyk.

TV KATOWICE

6.00 Serwis info **6.20** Serwis ekonomiczny **7.45** Aktualności **7.50** Gramy dla was **8.02** Gość poranka **8.35** Korespondent TVP o poranku **8.45** **Zaolzie** **10.06** Serwis kulturalny **10.13** Gość poranka **11.02** Biznes - otwarcie dnia **11.30** Serwis info **12.06** Komentarz - kraj **13.07** Komentarz - świat **14.07** Komentarz - kraj **15.08** Raport z Polski **16.02** Studio Senat **16.45** Aktualności **16.50** Relacje **17.00** Raport z akcji (mag.) **18.00** Aktualności **18.25** Fajfy z jazzem **18.55** Ludzie i sprawy **19.55** TV Katowice zaprasza **20.01** Minęła 20-ta **20.30** Serwis info **21.05** Telekurier bliżej ciebie **21.45** Sport, aktualności **22.16** Ekonomia i rynek(mag.) **0.02** Taksówki z czterech stron świata.

POLSAT

5.30 Wstawaj! Gramy! (pr. muz.) **6.15** Adam i Ewa (s.) **7.30** Wielka wygrana (teleturniej) **8.30** Słoneczny patrol (s.) **9.30** Strażnik Teksasu - Stłumiony płacz (s.) **10.30** Beverly Hills 90210 (s.) **11.30** Samo życie **12.00** Klinika samotnych serc **13.00** Strzał w 10 (teleturniej) **14.00** Pierwsza miłość (s.) **14.45** Świat według Bundych (s.) **15.50** Wydarzenia **16.15** Interwencja (mag.) **16.30** Chirurdzy (s.) **17.30** Duża przerwa - Bomba **18.00** Pierwsza miłość (s.) **18.50** Wydarzenia **19.30** Samo życie (s.) **20.00** I kto tu rządzi? Primabalerina **20.30** Świat według Kiepskich (s.) **21.00** Frajer (film USA) **22.00** Studio Lotto (w przerwie filmu) **23.15** Program publicystyczny **0.15** Miasto zwycięzców (teleturniej) **1.15** Zakazana kamera.

TVC 1

5.59 Dzień dobry z TVC **8.30** Zaczarowane przedszkole **9.00** Velké sedlo (s.) **9.50** Zwyczaje weselne Moraw i Słowacji (dok.) **10.50** Nadaje Studio A w trzydzieści lat później... **12.00** Wiadomości **12.30** Sama w domu (mag.) **13.30** Ćwiczmy z TVC **13.40** Problemy rodziny **14.05** Córki McLeoda (s.) **14.50** Legendy Kung Fu (s.) **15.35** Simpsonowie (s. anim.) **16.00** Obietnica (film chiń.) **16.10** Straszna historia (s. anim.) **16.40** Teraz prowadzą dziadek z babcią **16.45** Zaczarowane przedszkole **17.15** AZ-kwiz (teleturniej) **17.40** Czarne owce (pr. publ.) **17.55** Prognoza pogody **17.57** Minuta z przyrody **18.00** Wiadomości regionalne **18.15** Pod pokrywką (mag.) **18.35** Żywe serce Europy **18.45** Wieczorynka **18.55** Losowanie Szczęśliwej Dziesiątki **19.00** Wiadomości, wiadomości regionalne, prognoza pogody, sport **19.55** Losowanie Sportki i Szansy **20.00** Robin Hood (s.) **20.45** List do Ciebie **21.45** Na tropie (mag. krym.) **22.05** Według prawa **22.35** Café X (talk show) **23.00** Musicblok (pr. muz.) **23.30** Losowanie Sportki i Szansy **23.40** Piątka w Pomarańczy **0.35** Losowanie Szczęśliwej 10 **0.40** Sabotaż (mag.) **1.05** Moda – Ekstrawagancja - Maniera.

TVC 2

6.10 Wiadomości TVS **6.30** Wiadomości regionalne **7.50** Panorama **8.30** Babel (mag.) **9.00** Dzień dobry z Moraw i Śląska **11.25** AZ-kwiz **11.50** Żywe serce Europy **12.00** Dom to sztuka (mag.) **12.30** Czarne owce (pr. publ.) **12.45** Reporterzy TVC **13.25** Teleturniej dla dzieci **13.50** Tajemnice Toma Wizarda **14.05** Nauka jest zabawna **14.30** Pomagajmy sobie **14.50** Krytyczne chwile (cykl dok.) **15.45** Jakub Bursa (dok.) **16.00** Pryzmat (mag.) **16.20** Planeta Nauki **16.45** Atlas wideo naszej przyrody (s. dok.) **16.55** Sedno **17.00** Potomkowie sław (cykl dok.) **17.30** Port (mag.) **18.00** Nie mam pracy **18.25** Historie domów (s. dok.) **18.45** Czy mnie zechcecie? (mag.) **19.00** Wiadomości w języku migowym **19.05** Real Chinese **19.20** Alright? Alright! **19.35** Simpsonowie (s. anim.) **20.00** Ten nasz czeski charakter **20.30** Klub filmowy: Ja kocham, ty kochasz (film słow.) **22.05** Barokowa noc na zamku **22.30** Wydarzenia, komentarze **23.05** Sport **23.10** Q (mag.) **23.40** Nocny klub filmowy: Los Muertos (film argent.) **1.00** Nie mam pracy.

NOVA

5.59 Śniadanie z TV Nova **8.30** Cud Juany (s.) **9.25** Niewygodny świadek (film USA) **11.15** Ulica (s.) **12.00** Miłość nad morzem (s.) **12.55** Lenssen i spółka (s.) **13.45** Dwóch i pół (s.) **14.15** Veronica Mars (s.) **15.05** Zagubieni (s.) **16.00** Kobra 11 (s.) **17.00** Popołudniowe wiadomości, sport, pogoda **17.40** Prawo i porządek: Zbrodniczy zamiar (s.) **18.30** Ulica (s.) **19.30** Wiadomości, sport, pogoda **20.00** Bez śladu (s.) **21.00** Dowody zbrodni (s.) **21.50** Na własne oczy **22.40** 4400 (s.) **23.30** Gliniarze z Rosenheim (s.) **0.50** 112 **1.20** Lucie Bílá.

PRIMA

6.30 Tabaluga (s. anim.) **7.05** Scooby Doo i Scrappy Doo (s. anim.) **7.30** Sabrina – nastoletnia czarownica (s.) **8.00** Dzięcioł Woody (s. anim.) **8.15** Przyjaciele (s.) **8.45** St. Tropez (s.) **9.50** Portowi policjanci (s.) **10.50** Siódme niebo (s.) **11.45** Diagnoza morderstwo (s.) **12.45** Hunter (s.) **13.50** Renegat (s.) **14.45** Chirurgowie (s.) **15.45** Krok od domu (s.) **16.40** Jordan (s.) **17.40** Wiadomości regionalne **17.45** Minuty regionu **18.05** Milioner (kwiz show) **18.55** Wiadomości, sport, prognoza pogody **19.30** Przyjaciele (s.) **19.55** Prognoza pogody **20.00** Kasia Brzydula (s.) **21.15** Top Star Magazyn **22.25** Psych (s.) **23.20** Specjaliści (s.) **0.25** Szpital Dobrej Nadziei (s.) **1.15** Sexy szansa **1.55** Zadzwoń do jasnowidza.

POLONIA

WTOREK 3 CZERWCA

6.00 Kawa czy herbata? **8.00** Wiadomości **8.15** Kwadrans po ósmej **8.35** Domisie – Plotki **9.00** Moliki książkowe, czyli - co czytać dziecku (mag.) **9.10** Magazyn Medyczny - Reumatyzm i zapalenie stawów **9.25** Kwadrans na kawę **9.40** Podróżnik – Atacama **10.00** Magazyn przechodnia (mag.) **10.15** Zacisze gwiazd - Radosław Krzyżowski **10.40** Ranczo (s.) **11.30** Plebania (s.) **12.00** Wiadomości **12.10** Klan (s.) **12.35** Pamiętaj o mnie **12.45** Sportowy tydzień **13.15** Warto kochać (s.) **14.00** Wojciech Młynarski w recitalu „Róbmy swoje" - 30 lat **14.40** Forum **15.20** Gala Festiwalu Teatru Polskiego Radia i Teatru Telewizji „Dwa Teatry" **16.30** Wojciech Cejrowski - boso przez świat (rep.) **17.00** Teleexpress **17.15** Domisie - Plotki **17.40** Cała naprzód (mag.) **18.00** Kurs języka polskiego. Profesor Smok i przyjaciele **18.25** Polska z bocznej drogi - Duże zwierzę na spacerze **18.40** Pamiętaj o mnie **18.50** Plebania (s.) **19.15** Reksio (s. anim.) **19.30** Wiadomości **20.10** Klan (s.) **20.35** Komentator - magazyn międzynarodowy **21.10** Kopciuszek (s.) **21.35** Wyjechani (dok.) **22.00** Biznes z gwarancją (mag.) **22.25** Forum **23.05** Errata do biografii - Feliks Topolski **23.35** Ulice Kultury (mag.) **24.00** Panorama **0.16** Kurs języka polskiego. Profesor Smok i przyjaciele **0.40** Pamiętaj o mnie **0.55** Plebania (s.) **1.15** Reksio (s. anim.) **1.30** Wiadomości **2.00** Klan (s.) **2.25** Komentator - magazyn międzynarodowy **2.55** Kopciuszek (s.) **3.20** Biznes z gwarancją (mag.) **3.40** Forum **4.20** Zacisze gwiazd - Radosław Krzyżowski **4.45** Śniadanie na podwieczorek **5.40** Ulice Kultury (mag.).

ŚRODA 4 CZERWCA

6.00 Kawa czy herbata? **8.00** Wiadomości **8.15** Kwadrans po ósmej **8.35** Domowe przedszkole - W królestwie guzików **9.00** Laboratorium XXI wieku (mag.) **9.25** Skarby nieodkryte **9.50** Mini Szansa - Dzień Dziecka **10.40** Świadkowie nieznanych historii **11.10** S. O. S. Dzieciom! (dok.) **11.30** Plebania (s.)2 **12.00** Wiadomości **12.10** Klan (s.) **12.35** Pamiętaj o mnie **12.45** Komentator - magazyn międzynarodowy **13.15** Kopciuszek (s.) **13.45** Biznes z gwarancją (mag.) **14.05** Tomasz Lis na żywo **15.00** Errata do biografii - Feliks Topolski **15.30** **Zaolzie** **15.45** Kuchnia z Okrasą - Bułgaria na talerzu **16.05** Zwarcie (mag.) **16.30** Laboratorium XXI wieku (mag.) **17.00** Teleexpress **17.15** Domowe przedszkole - W królestwie guzików **17.40** Między Odrą a Renem **17.55** Telewizyjne Wiadomości Literackie **18.20** S. O. S. Dzieciom! (dok.) **18.40** Pamiętaj o mnie **18.50** Plebania (s.) **19.15** Przygody Kota Filemona (s. anim.) **19.30** Wiadomości **20.10** Klan (s.) **20.40** Tydzień Polski (mag.) **21.15** Noce i dnie (s.) **22.10** Janusz Krasiński. Cenzurowany życiorys (dok.) **23.05** Tomasz Lis na żywo **24.00** Panorama **0.16** Dzika Polska - My z Czerwonego Bagna (dok.) **0.40** Pamiętaj o mnie **0.50** Plebania (s.) **1.15** Przygody Kota Filemona (s. anim.) **1.30** Wiadomości **2.00** Klan (s.) **2.25** Tydzień Polski (mag.) **2.55** Noce i dnie (s.) **3.50** Janusz Krasiński. Cenzurowany życiorys (dok.).

CZWARTEK 5 CZERWCA

6.00 Kawa czy herbata? **8.00** Wiadomości **8.15** Kwadrans po ósmej **8.35** Budzik - Jubileusz Fasolki **9.00** Raj (mag.) **9.25** Telewizyjne Wiadomości Literackie **9.50** Wideoteka dorosłego człowieka **10.35** Pewien rodzaj wolności - Film o profesor Jadwidze Staniszkis (dok.) **10.55** Wielkie sprzątanie **11.10** Zaproszenie **11.30** Plebania (s.) **12.00** Wiadomości **12.10** Klan (s.) **12.35** Pamiętaj o mnie **12.40** Tydzień Polski (mag.) **13.15** Noce i dnie (s.) **14.10** Janusz Krasiński. Cenzurowany życiorys (dok.) **15.05** Cienie PRL-u **15.50** Wyjechani (dok.) **16.10** Olimpijczycy 2008 (mag.) **16.30** Raj (mag.) **17.00** Teleexpress **17.15** Budzik - Jubileusz Fasolki **17.40** Za zamkniętymi drzwiami - Akademia Muzyczna (mag.) **17.55** Pewien rodzaj wolności - Film o profesor Jadwidze Staniszkis (dok.) **18.15** Bzik kulturalny (mag.) **18.40** Pamiętaj o mnie **18.50** Plebania (s.) **19.15** Przygody Bolka i Lolka (s. anim.) **19.30** Wiadomości **20.10** Klan (s.) **20.40** Z daleka, a z bliska **21.25** Teatr przypomnień - Na szkle malowane **23.05** Cienie PRL-u **24.00** Panorama **0.16** Cała naprzód (mag.) **0.35** Pamiętaj o mnie **0.50** Plebania (s.) **1.15** Przygody Bolka i Lolka (s. anim.) **1.30** Wiadomości **2.00** Klan (s.) **2.25** Z daleka, a z bliska **3.15** Teatr przypomnień - Na szkle malowane.

PIĄTEK 6 CZERWCA

6.00 Kawa czy herbata? **8.00** Wiadomości **8.15** Kwadrans po ósmej **8.35** Bajkonurrr, czyli w świecie książek dla (mag.) **8.45** Kuchcikowo - gotowanie na ekranie **9.00** Awantura o Basię (s.) **9.25** Mikołaja Iwanowa Przypadki na Wschodzie (rep.) **9.45** Co słychać (mag.) **10.10** Sto tysięcy bocianów (dok.) **10.35** Z daleka, a z bliska **11.15** Polska z bocznej drogi **11.30** Plebania (s.) **12.00** Wiadomości **12.10** Klan (s.) **12.35** Pamiętaj o mnie **12.45** Polska na weekend - Czorsztyn i Niedzica na **13.10** Hity satelity **13.25** Teatr przypomnień - Na szkle malowane **15.05** Zachować pamięć (rep.) **15.20** Akademia Domu i Wnętrza (mag.) **15.35** Obraz nie ludzką ręką malowany (rep.) **15.55** Magazyn przechodnia **16.10** Duże dzieci **17.00** Teleexpress **17.15** Bajkonurrr, czyli w świecie książek dla dzieci (mag.) **17.25** Kuchcikowo - gotowanie na ekranie **17.40** Mikołaja Iwanowa Przypadki na Wschodzie (rep.) **18.00** Czorsztyn i Niedzica na weekend **18.25** Hity satelity **18.40** Pamiętaj o mnie **18.50** Plebania (s.) **19.15** Niezwykłe przygody pod wierzbami (s. anim.) **19.30** Wiadomości **20.10** Klan (s.) **20.40** Na dobre i na złe (s.) **21.30** Rozmowy istotne - Zbigniew Zapasiewicz **22.00** Kino Sąsiadów - Mężczyzna idealny (kom. czeska) **23.35** Pejzaże dzieciństwa - Rita (dok.) **24.00** Panorama **0.15** Czorsztyn i Niedzica na weekend **0.40** Pamiętaj o mnie **0.50** Plebania (s.) **1.15** Niezwykłe przygody pod wierzbami (s. anim.) **1.30** Wiadomości **2.00** Klan (s.) **2.25** Na dobre i na złe (s.) **3.15** Rozmowy istotne - Zbigniew Zapasiewicz **3.40** Hity satelity **3.55** Kino Sąsiadów - Mężczyzna idealny (kom. czeska).

ŻYCZENIA

Dnia 4. 6. 2008 obchodzić będzie swój zacny jubileusz

pani HANNA HILA

z Orłowej Lutyni. Zdrowia, szczęścia, pomyślności, stu uśmiechów i radości, mnóstwo kasy, miłych wrażeń i spełnienia wszystkich marzeń – tego życzy córka Teresa z Renkiem, syn Krzysztof z żoną z Florydy, mąż Stanisław oraz babcia Wanda. RK-118

WSPOMNIENIA

Dnia 2 i 7 czerwca mija 40. i 43. rocznica śmierci moich Drogich Rodziców

śp. FRANCISZKI i LUDWIKA SCISKAŁÓW

z Karwiny 2, zaś 5 czerwca oraz 4 grudnia minie 70 i 50 lat od śmierci moich Kochanych Starzyków

śp. FRANCISZKA i AGNIESZKI SZELIGÓW

ze Stonawy. O chwilę cichych wspomnień i modlitwę proszą syn z żoną i wnuczka z mężem. GL-306

NEKROLOGI

Zawiadamiamy wszystkich krewnych i znajomych, że po krótkiej i ciężkiej chorobie dnia 25. 5. 2008 zmarła w wieku 60 lat

śp. ANNA STACHURA

z domu Ramik, zamieszkała w Marklowicach. Uroczystość żałobna w intencji Zmarłej odbędzie się w czwartek, dnia 5. 6. 2008 o godz. 9.00 w sali obrzędów pogrzebowych w Karwinie Raju przy ul. Borovského. GL-340

Pragniemy wyrazić serdeczne podziękowania wszystkim krewnym, sąsiadom i znajomym za wyrazy współczucia, kwiaty i udział w pogrzebie naszego Najdroższego Zmarłego

śp. TADEUSZA FIERLI

Dziękujemy również ks. W. Szkanderze za dostojne przeprowadzenie obrzędu pogrzebowego, W. Ruskowi za pieśni żałobne i p. L. Kasprzakowi za pożegnanie Zmarłego w imieniu MK PZKO. Zasmucona rodzina. RK-119

Z REDAKCYJNEJ POCZTY

U nas dóma... w Żukowie Dolnym

W niedzielę 20. 4. br. kilku zapaleńców amatorskiej sztuki teatralnej z Żukowa Dolnego i Sibicy przygotowało część sztuki Władysława Młynka pt. „U nas dóma". Wśród nich znalazł się również Marek Fajkus, harcerz z HDW Opty. Sala restauracji „Pod Dzwonkiem" w Żukowie pękała w szwach. Zabrakło miejsc siedzących, ludzie musieli stać...

W programie najpierw wystąpiły dzieci z Żukowa Dolnego i Sibicy w przedstawieniu „Czerwony Kapturek", które przygotowały pani Irena Duda oraz Helena Zahraj.

A potem zaczęło się! U nas dóma... na scenie kolejno pojawiali się mama, tata, córka i syn, Marek Fajkus, następnie narzeczony córy, który na końcu przedstawienia wychodzi, ledwo się trzymając na nogach, bardzo pijany. Synek podkrada ojcu butelki z alkoholem, popija, a na pytanie ojca, „GDO" to zrobił, pokazując synowi prawie pustą butelkę z rumu, syn odpowiada: „To zrobili w Seliko we Frydku...".

Przedstawienie pełne było dowcipnych i śmiesznych sytuacji. Tak więc na pytanie: „Tato, czy na gwiozdach miyszkajóm ludzie?" padła odpowiedź: „Jasne, dyć se tam każdy wieczór świyci...! Takie właśnie wesołe popołudnie było... „U nas dóma". Chociaż nie zawsze nam się wszystko udawało na próbach, to występ był rewelacyjny. Powstała z nas grupa fajnych ludzi, a nasz najmłodszy aktor – „opciok" Marek Fajkus – do nas idealnie pasował.

Chciałabym wszystkim, którzy grali, oraz ich rodzinom bardzo podziękować. Mamie Marka Fajkusa, że wytrzymała i pozwoliła Markowi grać, Markowi zaś za to, że chociaż miał wiele zajęć, to jednak zagrał w naszym teatrzyku, chodził na próby. A wiem, że nie było łatwo.

Naszym reżyserem była pani Halina Wojnar. Zawsze prowadziła grupę zapaleńców z Żukowa. Jednak w tym roku było trudniej, bowiem zachorowała i przez jakiś czas była w szpitalu. Jednak wszystkim razem udało nam się przezwyciężyć te trudności. Dziękujemy jej za to, że wytrzymała z nami, nawet wtedy, gdy było jej ciężko.

Dla aktorów największą radością były oklaski, wybuchy śmiechu, uśmiechnięte twarze, a przede wszystkim to, że wszyscy zostali do końca. Dla tych uczuć warto grać teatr! Do zobaczenia znów za rok!

(R.H.)

Wyniki loterii z Dnia Oszeldy z 31 maja 2008

1. telewizor: nr 718; **2.** DVD przenośne: nr 195; **3.** baran: nr 978; **4.** konsumpcja „U Sojki": nr 27; **5.** ekopress: nr 931; **6.** kosz podarunków: nr 374; **7.** wino+kiełbasa: nr 95; **8.** konsumpcja „U Bobka": nr 286; **9.** koszyk: nr 687; **10.** stojak na gazety: nr 125; **11.** kosiarka: nr 976. Nagrody można podjąć do 8. 6. 2008 w restauracji „Sojka" w Nieborach.

CO W TEATRZE

SCENA POLSKA – TRZYNIEC: W 80 dni dookoła świata (3, godz. 12.30, 19.00);
SCENA CZESKA – HAWIERZÓW: Królowa Śniegu (3, godz. 19.00);
▲ **CZ. CIESZYN**: „Světáci" (4, godz. 17.00).

CO W KINACH

KARWINA – Centrum: „U mě dobrý" (3, 4, godz. 17.45, 20.00); **HAWIERZÓW – Centrum**: Pana Magorium cudowne emporium (3, 4, godz. 15.30); „U mě dobrý" (3, 4, godz. 17.45, 20.00); **TRZYNIEC – Kosmos**: Speed Racer (3, 4, godz. 17.30, 20.00); **JABŁONKÓW** – Kronika Spiderwick (4, godz. 17.00); **CIESZYN – Piast**: Opowieści z Narnii. Książę Kaspian (3, 4, godz. 14.30, 17.15, 20.00).

CO NA ANTENIE

POLSKIE WIADOMOŚCI: TVC 1, piątek, wiadomości regionalne od godz. 18.00; TVC 2, sobota od godz. 7.00.
POLSKIE AUDYCJE: Ostrawa 107,3 MHz i Trzyniec 105,3 MHz, nie: godz. 18.30.

CO W TERENIE

HAWIERZÓW MIASTO – Klub Kobiet zaprasza na spotkanie klubowe 5. 6. o godz. 15.00 do świetlicy przy ul. Matuszka 2.
NIEBORY – Macierz Szkolna zaprasza na festyn jubileuszowy z okazji 100-lecia budynku szkoły i 60-lecia przedszkola w Nieborach 7. 6. o godz. 15.00 do Domu PZKO. W godz. 10-14 możliwość zwiedzenia przedszkola i szkoły, loteria, zabawa taneczna.
PTTS „BŚ" – Sekcja Kolarska „BŚ" zaprasza na niedzielny etap górski. Zbiórka na dworcu kolejowym w Mostach k. Jabłonkowa 8. 6. o godz. 9.30. Trasa A: Mosty – Hrczawa – Jaworzynka – Jasnowice – Bukowiec – Piosek – Baginiec – Jabłonków – Nawsie (45 km), trasa B: Z Piosku wprost do Jabłonkowa i Nawsia (33 km). Inf.: 605 783 338.
▲ zawiadamia, że w niedzielę 8. 6. odbędzie się 27. Ogólnopolski Rajd Górski „Szlakami Jana Pawła II" w Beskidzie Małym z metą na gróniu Jana Pawła II w pobliżu Leskowca koło Andrychowa. Inf.: Jan Heczko 558 350 048.
▲ informuje, że odjazd na wycieczkę 7. 6. na Baranią Górę jest o godz. 7.00 z Karwiny, o godz. 7.20 z Cz. Cieszyna, o godz. 7.35 z Trzyńca – dworca kolejowego. Następne przystanki w odstępach 5-minutowych Wędrynia, Bystrzyca, Gródek, Jabłonków. Inf.: 732 175 618, 596 311 685.
▲ **UWAGA ZMIANA!** z powodu zmiany terminu Święta Gorolskiego termin wycieczki W 21 jest przesunięty z 9. 8. na **2. 8.** Inf.: 732 175 618, 596 311 685.
▲ zaprasza na wyprawę rowerową około Cieszyna 7. 6. o godz. 9.00 od remizy strażackiej w Alejach Masaryka. Trasa: Cz. Cieszyn – Koniaków – Trzanowice – Gnojnik – Wielopole – Ropica – Cz. Cieszyn (35 km). Inf.: 724 240 742.
MIĘDZYGENERACYJNY UNIWERSYTET REGIONALNY – zaprasza 5. 6. o godz. 16.00 do auli Polskiego Gimnazjum w Cz. Cieszynie na wykład dr. inż. Z. Rakowskiego pt. „Od Yellowstone do Mesa Verde" – podróż po niektórych parkach narodowych Stanów Zjednoczonych.
BYSTRZYCA – Klub Kobiet i Klub Seniora przy PZKO zapraszają na smażenie jajecznicy 4. 6. o godz. 16.00 do parku PZKO.
CZ. CIESZYN – Teatr Cieszyński zaprasza 8. 6. o godz. 17.30 na występ Teatru Zagłębia z Sosnowca ze spektaklem „Niech żyje bal". Bilety w cenie 90 kc (emeryci i studenci 50 kc) są do nabycia w Regionalnym Centrum Informacji, ul. Główna, Cz. Cieszyn lub przed spektaklem w kasie teatru.
OSTRAWA – Stolik Polski zaprasza 4. 6. o godz. 17.00 do Domu Książki „Librex" na ostatnie przed wakacjami spotkanie. Tym razem będzie poświęcone atrakcjom turystycznym Polski. Posiłkując się programami DVD Polskiej Organizacji Turystycznej gospodynie Stolika i jego goście podzielą się informacjami o kulturze, zabytkach (w tym przyrody) i codziennym życiu nad Wisłą.

OFERTY

TAXI Trzyniec tel. 602 507 500 – aż 6 osób. GL-327

KUPIĘ działkę budowlaną na terenie Zaolzia od 700 do 3000 m², najlepiej z uzbrojeniem terenu. Daniel Żywczok, tel.: 737 460 934. RK-110

URLOP

URLOP w Karkonoszach, 7 dni, autokar zapewniony. Terminy 13. 7.- 19. 7. i 9. 8.- 15. 8. W cenie 4 650 kc - zakwaterowanie w hotelu „Špindlerův Mlýn" (6 nocy), niepełne wyżywienie (śniadanie + kolacja – szwedzkie stoły), codzienny program, przewodnik BP. W cenę wliczone również wycieczki autokarowe: Harrachów (wycieczka do huty szkła i browaru, przejazd kolejką linową koło skoczni narciarskich), Łaźnie Jańskie i Pec p. Śnieżką (pieszo lub kolejką linową na najwyższą górę RC – Śnieżkę). Zniżki: dzieci (dostawiane łóżko), 3. i 4. osoba w pokoju. CK A-Z Tour Bystrzyca, inf.: 558 995 995, 602 726 283, *www.ckaztour.cz* GL-338

WYSTAWY

DOM KULTURY w Hawierzowie, L. Janáčka, galeria V. Wűnscha: 3. 6. o godz. 17.00 wernisaż wystawy B. Liberdy, B. Kowalczyk i D. Krygiel pt. „Nejkrásnější dětem" – wystawa ilustracji dla dzieci.
BIBLIOTEKA MIEJSKA CZ. CIESZYN SIBICA, minigaleria na Płocie: do 13. 6. wystawa L. Kuchtíčkovej pt. „Akwarele".
GALERIA KROPKA w Cz. Cieszynie, ul. Bezrucza 28: do 9. 6. wystawa „Kobieta w Trzech Odsłonach", czynna po-czw: 10-16, pt: 8-12. *www.galeriakropka.eu.*
WIELKA GALERIA TEATRU CIESZYŃSKIEGO: do 22. 6. wystawa z okazji 40-lecia Przedszkola przy ul. Grabińskiej w Cz. Cieszynie.
BIAŁA GALERIA TEATRU CIESZYŃSKIEGO: do 22. 6. wystawa F. Niecia pt. „Subtelności niczyje".
MUZEUM ZIEMI CIESZYŃSKIEJ, SALA WYSTAW w Cz. Cieszynie, Praska 14/3: stałe ekspozycje „Obrazki z przeszłości Śląska Cieszyńskiego" i „Miasto Cz. Cieszyn". Czynne wt-pt: 9-17, so: 9-13, nie: 13-17.

Płaskie dachy z papy termozgrzewalnej, długoletnie gwarancje.
Firma **„NEW SYSTEM DACH"**, Cieszyn, ul. Brożka 13/1, tel.: +48 0601 532 642, + 48 33 8525 608. GL-298

Ogłoszenia do „Głosu Ludu" przyjmowane są w dni powszednie:

- W redakcji „Głosu Ludu" przy ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn w godz. 8.30-15.30 e-mail: *ogloszenia@glosludu.cz*
- W biurze firmy AD SERVIS, ul. Strzelnicza 18, Cz. Cieszyn w godz. 8.00-16.00
- W odd. Literatury Polskiej Biblioteki w Karwinie Frysztacie (przy rynku) w godz. otwarcia.

Firmy budowlane
SWABUD i SWAKOŃ
docieplanie elewacji
przyjmujemy zlecenia na 2008 r.
kom. 776 218 494, 608 556 915
SWABUD–INSIDE
tynki i wylewki (potěry)
wykonywane maszynowo
kom. 774 278 457
Szybka i fachowa realizacja zleceń.
Cieszyn, Puńcowska 93
www.swabud.cz
GL-336

Operator SMS Chat EZO
- Praca w domu, w systemie zmianowym obejmującym 3 – 4 dyżury w tygodniu
- Oczekiwana dyspozycyjność do pracy na różnych zmianach, także w weekendy i święta
- Dostęp do szybkiego łącza
- Sprawne pisanie na klawiaturze
- Biegła znajomość jęz. czeskiego lub słowackiego w piśmie
- Zainteresowanie tematyką ezoteryczną (Tarot, Runy, numerologia itp.)

FIRMA GWARANTUJE SZKOLENIE W WARSZAWIE I POKRYWA KOSZTY DOJAZDU I NOCLEGU.
CV wraz z listem motywacyjnym prosimy przesyłać na adres: *mpap@nm.bauer.pl*
GL-229

GŁOS Ludu
Przy wsparciu finansowym Ministerstwa Kultury RC wydaje Kongres Polaków w RC w wydawnictwie POL–PRESS, s.r.o. ◆ Adres redakcji: Redakcja „Głos Ludu", ul. Komeńskiego 4, Czeski Cieszyn 737 01 ◆ Redaktor naczelny Beata Schönwald, *schonwaldova@glosludu.cz* ◆ Zastępca redaktora naczelnego Jacek Sikora, *sikoraj@glosludu.cz* ◆ Redaktorzy terenowi ◆ *chlupova@glosludu.cz* ◆ *przyczko@glosludu.cz* ◆ *radlowska@glosludu.cz* ◆ *sikorova@glosludu.cz* ◆ Redaktor sportowy *bittmar@glosludu.cz* ◆ Telefony: sekretariat/centrala 558 731 766, fax: 558 740 044, e–mail: *info@glosludu.cz* ◆ *www.glosludu.cz* ◆ Pismo wychodzi we wtorki, czwartki i soboty ◆ Dostawę prenumeratorom prowadzi spółka Mediaservis s.r.o., Zákaznické centrum, Kounicova 2b, 659 51 Brno ◆ Zamówienia – tel.: 541 233 232, fax: 541 616 160, e-mail: *zakaznickecentrum@mediaservis.cz* ◆ Reklamacje – tel.: 800 800 890 ◆ Kolportaż: SmD, s.r.o., Mediaprint & Kapa Pressegrosso, s.r.o. ◆ Druk: Druk: Ringier Print CZ, a.s. Ostrawa ◆ Materiałów niezamówionych redakcja nie zwraca. Zastrzega sobie również prawo ich redagowania i skracania ◆ Numer ewidencyjny Ministerstwa Kultury RC: MK ČR E 588, nr Indeksu 42501, ISSN 1212–4222.

DRUGA LIGA POZOSTANIE POD JAWOROWYM ● W DYWIZJI NAPIĘCIE SIĘGA ZENITU

Czapki z głowy dla trzynieckich piłkarzy

II LIGA

TRZYNIEC	1:0
DUKLA	(0:0)

Bramka: 89. Chlebek. Sędziował Jílek. W. 1203. Trzyniec: Lipčák – Lisický, Formánek, Chlebek, Martinčík – Malíř, Hupka, Berger, Konečník (90. Matěj) – Veselý (83. Maceček), Doubek (86. Ďurica). Gol Jaroslava Chlebka z 89. minuty zapewnił gospodarzom nie tylko trzy punkty, ale również definitywną drugoligową pewność. Trzyniecki kapitan wyskoczył najwyżej na piłkę z dośrodkowania Konečníka i pewnym strzałem głową nie dał szans bramkarzowi. Podopieczni trenera Miroslava Kouřila potwierdzili dobrą formę z całego wiosennego sezonu i w sobotnim meczu górowali nad Duklą w każdym elemencie piłkarskiego rzemiosła. Po końcowym gwizdku sędziego stadion Rudolfa Łabaja ogarnęła euforia. – *Presja była ogromna, ale udało się* – powiedział „Głosowi" szczęśliwy trener Miroslav Kouřil. W ostatniej kolejce Trzyniec wreszcie może zagrać na luzie. W czwartek zmierzy się na wyjeździe z Hradcem Kralowej.

Lokaty: 1. Bohemians 53 (awans do I ligi), 2. Opawa 50, 3. Przybram 49,... 10. Trzyniec 36, 11. Witkowice 35, 12. Ujście n. Ł. 33, 13. Čáslav 32, 14. Dukla 30, 15. Hluczyn 29, 16. Krcz 21 pkt.

MŚLF

KARWINA	0:2
OŁOMUNIEC B	(0:1)

Bramki: 39. i 53. Klesnil. Sędziował Hulcký. W. 350. Karwina: Kučera – Hoffmann, Giňa (61. Reichl), Brezničan, Vávra – Juroszek, Knötig, Jursa, Miko (60. Sourada) – Opic, Šuster (50. Pacanovský). Rezerwy Sigmy nie ukrywały przed sezonem, że chcą awansować do II ligi. Tajemnicą poliszynela jest również, że ewentualną drugoligową licencję Sigma zamierza sprzedać któremuś z chętnych trzecioligowców. Od marca spekuluje się właśnie o Karwinie. Zgodnie z oczekiwaniami sobotni mecz na Bażantnicy nie był widowiskiem wielkim, ani tym bardziej dramatycznym.

Trzyniec uratował drugoligową skórę. Z lewej napastnik Martin Doubek.

Lokaty: 1. Ołomuniec B 59, 2. Znojmo 56, 3. Mutěnice 51, 4. Brzecław 47, 5. Karwina 44 pkt.

DYWIZJA

HAWIERZÓW	2:0
W. LOSINY	(2:0)

Bramki: 17. Drozd, 26. Urban. Hawierzów: Pacanovský – Kroužek, Drozd, Škoda, Hančin – Kisel, Ganaj, Špička, Holý (90. Hanl) – Urban (78. Blažek), Lakatos. W arcyważnym meczu na 1:0 trafił Drozd z karnego (za faul na Kiselu), na 2:0 poprawił Urban po błędzie bramkarza. Indianie po zwycięstwie z Losinami mają wszystko we własnych rękach. Wygrana jest o tyle cenna, że w weekend niespodziewanie przegrały Bohuslawice, które tym samym spadły na przedostatnie miejsce w tabeli.

HRANICE	1:0
ORŁOWA	(1:0)

Bramka: 31. Rebenda. Orłowa: Szarowski – A. Věčorek, Drozd, Prčík, Hübner – Bajzath – Kušnír, Lukan, Novák (15. Hanusek), Kadlčák – Kopel (70. T. Věčorek). Pojedynek w Hranicach rozegrany został już w piątek. Orłowianie mieli więc cały weekend na to, by przeanalizować słabą formę z ostatnich spotkań, która spowodowała, że ekipa Miroslava Čopjaka w końcówce sezonu zmuszona jest bić się o uratowanie miejsca w 4. lidze. W Hranicach remisem wzgardził Zdeněk Kadlčák, trafiając w 88. minucie zaledwie w słupek.

Lokaty: 1. Ostrawa B 63, 2. Krawarze 49, 3. Slavičín 47,... 8. Orłowa 36, 11. Hawierzów 34, 12. Bystrzyca p. H. 34, 13. Napajedla 34, 14. M. Albrechtice 34, 15. Bohuslawice 33, 16. Wsecin 24 pkt.

JANUSZ BITTMAR

W NIŻSZYCH KLASACH: Bystrzyca wciąż żyje, Piotrowice tracą wiarę

M. WOJEWÓDZTWA

BYSTRZYCA	3:1
OLDRZYSZÓW	(1:0)

Bramki: 30. Škarka, 55. Hudzieczek, 75. Fóniok – 87. Bořucký. Bystrzyca: Cymorek – Szturc, Maroš, Vávra, Škarka – Delina, Hudzieczek, Lachowicz (86. Rusz), Strokosz – Kluz, Fóniok (87. Záhradník). W Bystrzycy odżyły szanse na uratowanie 5. ligi. Podopieczni trenera Dušana Zbončáka pokonali u siebie bezradny Oldrzyszow po golach Škarki (przelobował golkipera), Hudzieczka (z karnego) i Fónioka (efektownym strzałem z 25 m). Honorowego gola zdobyli goście z kontry.

OLBRACHCICE	1:1
STARE MIASTO	(0:0)

Bramki: 63. Wojtyna – 88. Domiter. Olbrachcice: Jaček – Čoček, Szmek, Čubok, Orlický – Kula (60. Jakšl), Smékal, Stachel (75. Příborský), Dorozlo (80. Kociolek) – Novák, Wojtyna. Banik zagrał bez swoich „salówkarzy" – Hekery, Miczki i Goja, którzy w barwach Premium Stonawa brali udział w Lidze Mistrzów piłki halowej. Remis zadowolił bardziej gości, to gospodarze bowiem przez większą część meczu byli lepszym zespołem. Na 1:0 trafił Wojtyna po akcji Nováka ze Smékalem, wyrównał w 88. minucie niepilnowany Domiter.

CZ. CIESZYN	3:1
FRYDLANT N. O.	(2:0)

Bramki: 10. Martinek, 20. i 55. Mendrok – 83. Pavlica. Cz. Cieszyn: Mrozek (Klesniak) – Pietroszek, Rac, Grygar, Popelka – Zima, Turoň (73. Vavroch), Mendrok, Šmahaj – Zabelka, Martinek (79. Křupala). Gospodarzy po blamażu z Wracimowem interesowało wyłącznie zwycięstwo. Do siatki Frydlantu po raz pierwszy trafił Martinek (po akcji indywidualnej), kolejne dwie bramki dołączył aktywny Mendrok (na 3:0 ślicznie w okienko). Goście obniżyli z rzutu wolnego, zmiennika Klesniaka pokonał technicznym uderzeniem Pavlica.

L. PIOTROWICE	0:1
PORUBA	(0:1)

Bramka: 40. Voznica. Piotrowice: Sabela – R. Klimek, Hanzel (85. Skřížovský), Směták, Marek Pavlík (78. Wodecki) – Valový, Kulhánek (46. Michal Pavlík), Posel, Bernátik – Pavel Klimek, Martin Kumpán. Już tylko cud może uratować piłkarzy Piotrowic przed zacumowaniem do szóstoligowego portu. Lokomotywa bez Michaela Klosa nie daje sobie w ataku kompletnie rady. Tylko Klimek z Kumpánem zmarnowali po trzy czyste okazje. Goście zdobyli bramkę z karnego – za rękę Marka Pavlíka.

KRNÓW	3:0
BOGUMIN	(2:0)

Bramki: 26. Klement, 30. Šupák, 61. Tabach. Bogumin: Kozelský – Kempný, Košťál, Motloch (86. Maslák), Ciesarik – Šindler, Kubinski, Rodek, Karch – Gábor (60. Fodor), Neuwirth. Boguminianie dogrywają sezon niejako z przymusu. Niezdolnych do gry jest aż ośmiu piłkarzy z podstawowego składu, w dodatku Lukáš Ciesarik zagrał z niedoleczonym stawem skokowym. W Krnowie trener Leonidas Pavlidis zmuszony był w końcówce meczu wprowadzić do ataku nawet rezerwowego bramkarza Masláka.

Lokaty: 1. Poruba 56, 2. Haj 55, 3. P. Polom 51,... 6. Olbrachcice 43, 7. Cz. Cieszyn 41, 11. Bogumin 35, 12. Wracimów 32, 14. Bystrzyca 25, 15. Piotrowice 22, 16. Lichnow 1 pkt.

I A KLASA – GR. B

Stonawa – Raszkowice 2:0 (Frait, Loder), Czeladna – Lutynia D. 1:2 (Vlk – Habrda, P. Vanečko), Dziećmorowice – St. Biela 1:4, Śmiłowice – Przybor 5:1 (Jiří Topiarz 2, Ganczarczyk 2, Bolf – Satek), Wędrynia – Bruszperk 0:2 (Valigura, Polášek). **Lokaty:** 1. N. Jiczyn 62, 2. Czeladna 56, 3. St. Biela 44,... 6. Dziećmorowice 32, 7. Lutynia D. 31, 9. Śmiłowice 28, 11. Stonawa 25, 12. Raszkowice 21, 13. Wędrynia 20, 14. Ostrawa 12 pkt.

I B KLASA – GR. B

Sj Rychwałd – Ludgerzowice 2:5 (Serafin 2). **Lokaty:** 1. Herzmanice 56,.... 14. Sj Rychwałd 10 pkt.

I B KLASA – GR. C

Mosty – Sj Pietwałd 3:2 (T. Nieslanik, Lysek, Bažant – Poloch, Aksteiner), Datynie D. – G. Błędowice 6:2 (Strakoš, Oczadly, Dolák, Toufar, Hanzlík, Malyz – samob., Zdražil), Sucha G. – Jabłonków 3:0 (Ganaj, samob. Horvát), Zabłocie – Nydek 2:1 (Foltýn 2 – Spratek), Sedliszcze – Gnojnik 3:1 (Kaločian, Koníček, Plevza – R. Majer), Gródek – Niebory 4:2 (Ostruška 2, Sztula, Pczolka – Vendrok, Osmančík). **Lokaty:** 1. Sucha G. 51, 2. Nydek 40, 3. Oldrzychowice 36,... 12. Zabłocie 22, 13. G. Błędowice 15 pkt.5. **(jb)**

Wyniki 26. Igrzysk Lekkoatletycznych Uczniów Polskich Szkół Podstawowych

CHŁOPCY, kl. 1-3 – bieg na 50 m: 1. Ryszard Wowerka (Cz. Cieszyn) 8,12, 2. Piotr Pasz (Sucha G.) 8,32, 3. Adrian Szotkowski (Jabłonków) 8,33. Bieg na 300 m: 1. Mateusz Brzóska (Cz. Cieszyn) 56,22, 2. Bogdan Krężelok (Trzyniec I) 58,33, 3. Adam Patola (Bukowiec) 58,94. Skok w dal: 1. Marek Kufa (Cz. Cieszyn) 3,63, 2. Adrian Szotkowski (Jabłonków) 3,50, 3. Piotr Pasz (Sucha G.) 3,42. Rzut piłeczką: 1. Aleksander Henner (Cz. Cieszyn) 34,90, 2. Dominik Rusz (Koszarzyska) 33,06, 3. Tomasz Foltýn (Sucha G.) 32,84.

CHŁOPCY, kl. 4-5 – bieg na 50 m: 1. Janusz Cymorek (Cz. Cieszyn) 7,54, 2. Kamil Šafránek (Karwina – Frysztat) 7,66, 3. Paweł Santarius (Olbrachcice) 7,98. Bieg na 300 m: 1. Janusz Cymorek (Cz. Cieszyn) 50,03, 2. Filip Šafránek (Karwina – Frysztat) 50,06, 3. Marek Grycz (Trzyniec I) 51,48. Skok w dal: 1. Adam Martynek (Bystrzyca) 4,00, 2. Kamil Šafránek (Karwina – Frysztat) 3,97, 3. Marian Adamek (Cz. Cieszyn) 3,94. Rzut piłeczką: 1. Michał Folwarczny (Cz. Cieszyn) 44,08, 2. Tomasz Kloza (Olbrachcice) 42,48, 3. Daniel Macura (Karwina – Frysztat) 41,84.

CHŁOPCY, kl. 6-7 – bieg na 60 m: 1. Stanisław Rucki (Trzyniec VI) 8,44, 2. Patrik Cyhan (Jabłonków) 8,58, 3. Jerzy Szopa (Trzyniec I) 8,78. Bieg na 600 m: 1. Henryk Molin (Cz. Cieszyn) 1:46,55, 2. Miloslav Szymanik (Cz. Cieszyn) 1:49,18, 3. Stanisław Rucki (Trzyniec I) 1:49,83. Skok w dal: 1. Mateusz Szpaldoń (Jabłonków) 4,58, 2. Daniel Mrózek (Hawierzów Błędowice) 4,49, 3. Michał Martynek (Cz. Cieszyn) 4,41. Rzut piłeczką: 1. Andrzej Żabka (Bystrzyca) 58,49, 2. Paweł Kohut (Mosty k. J.) 52,60, 3. Daniel Mrózek (Hawierzów Błędowice) 51,82.

CHŁOPCY, kl. 8-9 – bieg na 60 m: 1.Mirosław Baron (Jabłonków) 7,53, 2. Krzysztof Heczko (Trzyniec I) 7,66, 3. Tomasz Gomola (Jabłonków) 8,06. Bieg na 1000 m: 1. Dominik Drobisz (Wędrynia) 3:00,34, 2. Leszek Żydek (Hawierzów Błędowice) 3:01,56, 3. Marek Martynek (Jabłonków) 3:02,10. Skok wzwyż: 1. Daniel Koždoň (Cz. Cieszyn) 167 cm, 2. Marek Lipowski (Jabłonków) 161, 3. Mateusz Kraina (Trzyniec I) 161. Pchnięcie kulą: 1. Tomasz Gomola (Jabłonków) 12,86, 2. Marian Vybraněc (Cz. Cieszyn) 11,55, 3. Lukáš Kubina (Hawierzów Błędowice) 11,54.

DZIEWCZYNY, kl. 1-3 – bieg na 50 m: 1. Magdalena Mrózek (Trzyniec I) 8,64, 2. Barbara Gaura (Cz. Cieszyn) 8,71, 3. Anna Nogol (Gnojnik) 8,79. Bieg na 300 m: 1. Aleksandra Jachnicka (Jabłonków) 57,21, 2. Barbara Gaura (Cz. Cieszyn) 58,32, 3. Lucyna Polok (Bystrzyca) 58,36. Skok w dal: 1. Natalia Kobielusz (Jabłonków) 3,40, 2. Anna Nogol (Gnojnik) 3,09, 3. Izabela Kahlich (Gródek) 3,07. Rzut piłeczką: 1. Teresa Mikula (Sucha G.) 26,72, 2. Tereza Hóta (Milików) 21,48, 3. Dominika Kohut (Mosty k. J.) 19,66.

DZIEWCZYNY, kl. 4-5 – bieg na 50 m: 1. Ewa Szotkowska (Jabłonków) 7,86, 2. Krystyna Turoń (Bystrzyca) 7,99, 3. Marta Grzegorz (Gnojnik) 8,01. Bieg na 300 m: 1. Aneta Hamrozi (Jabłonków) 52,19, 2. Krystyna Turoń (Bystrzyca) 52,71, 3. Beata Owczarzy (Karwina – Frysztat) 53,72. Skok w dal: 1. Ewa Szotkowska (Jabłonków) 3,95, 2. Marta Grzegorz (Gnojnik) 3,70, 3. Magdalena Guńka (Olbrachcice) 3,67. Rzut piłeczką: 1. Renata Chromik (Olbrachcice) 32,53, 2. Monika Mrózek (Bystrzyca) 31,30, 3. Aneta Hamrozi (Jabłonków) 30,82.

DZIEWCZYNY, kl. 6-7 – bieg na 60 m: 1. Aneta Stryja (Bystrzyca) 8,71, 2. Urszula Waszut (Jabłonków) 9,04, 3. Krystyna Sikora (Cz. Cieszyn) 9,05. Bieg na 500 m: 1. Caroline Sikora (Bystrzyca) 1:33,77, 2. Dominika Bielesz (Bystrzyca) 1:34,31, 3. Daniela Ćmiel (Jabłonków) 1:36,73. Skok w dal: 1. Aneta Stryja (Bystrzyca) 4,42, 2. Beata Heczko (Bystrzyca) 4,18, 3. Maria Gembala (Trzyniec VI) 4,12. Rzut piłeczką: 1. Aneta Zagóra (Gnojnik) 37,61, 2. Weronika Klapsia (Trzyniec I) 36,56, 3. Jolana Szpyrc (Bystrzyca) 36,35.

DZIEWCZYNY, kl. 8-9 – bieg na 60 m: 1. Zuzana Konderla (Bystrzyca) 8,19, 2. Anna Janeczek (Bystrzyca) 8,41, 3. Dorota Molin (Cz. Cieszyn) 8,42. Bieg na 800 m: 1. Anna Janeczek (Bystrzyca) 2:45,49, 2. Izabela Kufa (Cz. Cieszyn) 2:45,99, 3. Natalia Tacina (Jabłonków) 2:49,32. Skok wzwyż: 1. Zuzana Konderla (Bystrzyca) 152 cm, 2. Izabela Kufa (Cz. Cieszyn) 149, 3. Lucyna Fukała (Trzyniec VI) 135. Pchnięcie kulą: 1. Barbara Borska (Bystrzyca) 9,38, 2. Beata Wojnar (Cz. Cieszyn) 9,20, 3. Paulina Nowak (Hawierzów Błędowice) 8,01.

PUCHAR DLA NAJLEPSZEJ SZKOŁY PEŁNEJ: 1. Cz. Cieszyn 279,5, 2. Jabłonków 276, 3. Bystrzyca 253,5.

PUCHAR DLA NAJLEPSZEJ SZKOŁY MAŁOKLASOWEJ: 1. Olbrachcice 54,5, 2. Bukowiec 46, 3. Gródek 36.

PUCHAR PRZECHODNI ZG PZKO DLA NAJLEPSZEJ SZKOŁY W KATEGORIACH I i II: 1. Jabłonków 118 pkt., 2. Cz. Cieszyn 113,5, 3. Karwina Frysztat 80, 4. Bystrzyca 77, 5. Trzyniec I 71, 6. Gnojnik 55,5, 7. Olbrachcice 54,5, 8. Sucha G. 52, 9. Bukowiec 46, 10. Gródek 36, 11. Wędrynia 30, 12. Trzyniec VI 29, 13. Milików 26, 14. Mosty 18, 15. Koszarzyska 17, 16. Cz. Cieszyn – Sibica 13, 17. Łomna Dolna 12, 18. Nawsie 10, 19. Hawierzów Błędowice 8,5, 20. Cierlicko 8, 21. Stonawa 4, 22. Oldrzychowice 1 pkt. **(Opr. jb)**